

# Batalla veu "ambiciosa i a llarg termini" la proposta d'Andorra

*L'alcalde considera que la petició de Jordana a Foment és "correcta"*



L'alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla.

ACN/REDACCIÓ  
LA SEU D'URGELL

L'alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, veu "correcta" la proposta que el ministre d'Urbanisme, Ordenament Territorial i Medi Ambient, Xavier Jordana, va fer a la seva homòloga espanyola, Magadelana Álvarez, relativa a la possibilitat d'allargar la línia del TGV de Lleida fins

a la Seu d'Urgell. No obstant, afegeix que és una idea "ambiciosa" que necessita "un procés de maduració important" i que, per tant, és una proposta a llarg termini.

L'alcalde de la Seu d'Urgell es mostra disposat a parlar de qualsevol iniciativa que permeti millorar la connexió de la ciutat amb la resta del país i del món,

i en aquest cas creu que la petició andorrana "és correcta com a proposta de debat".

En aquest sentit, Batalla va recordar que qualsevol gran infraestructura que es vulgui fer en aquest territori ha de tenir en compte l'impacte ambiental i paisatgístic ja que "s'ha de conservar i potenciar la natura" com un valor diferencial d'aquestes comarques pirinenques. Tanmateix, l'alcalde també creu que aquesta protecció no és incompatible amb un desenvolupament "modern i ambiciós", sempre que els plantejaments siguin "raonats i raonables".

Batalla recorda que fins ara s'havia parlat de la connexió via Puigcerdà o via la Pobla de Segut, però destaca que aquestes dues propostes tenen un problema de base important, ja que les línies actual no tenen "l'agilitat suficient" ni la preparació per fer un trajecte amb garanties i amb uns estàndards correctes.

64/07/08

Bon dia

## Albert Batalla apoya la propuesta de Andorra de alargar el AVE hasta la Seu

LA SEU D'URGELL ACN

El alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, ve "correcta" la propuesta que el ministro de Urbanisme i Ordenament Territorial d'Andorra, Xavier Jordana, hizo a su homóloga española, en que pedía que se valorara la posibilidad de alargar la línea del TGV des de Lleida hasta la Seu d'Urgell. De todos modos, Batalla añadió que es una idea "ambiciosa" que necesita "un proceso de maduración importante" y que por lo tanto es una propuesta a largo plazo. Batalla

se muestra dispuesto a hablar sobre cualquier iniciativa que permita mejorar la conexión de la ciudad con el resto del país y del mundo, y en este caso cree que la petición andorrana 'como a propuesta de debate, es correcta'. El alcalde manifestó que es importante plantearse una conexión ferroviaria de la ciudad hacia otros puntos del país y también hacia Andorra. Recordó que hasta ahora se había hablado de la conexión vía Puigcerdà o vía la Pobla de Segur.

04/07/08 Jor. Muxiana

## COMUNICACIONS

## L'alcalde de la Seu veu "correcte" plantejar l'AVE fins al Pirineu

Admet que és una proposta a llarg termini

LA SEU D'URGELL | L'alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, va considerar ahir "correcta" la proposta que el ministre d'Urbanisme i Ordenació Territorial d'Andorra, Xavier Jordana, va fer al Govern espanyol per estudiar la possibilitat de prolongar la línia de l'AVE des de Lleida fins a la Seu d'Urgell. Malgrat tot, Batalla va afegir que és una idea "ambiciosa" i que necessita un "procés de maduració important", de manera que es tracta d'una proposta a llarg termini.

L'alcalde es va mostrar disposat a parlar sobre qualsevol iniciativa que permeti millorar la connexió de la capital de l'Alt Urgell amb la resta del país i en aquest cas va considerar que la petició andorrana "és una proposta de debat, és correcta". A més, va destacar la importància de plantejar una connexió ferroviària de la ciutat amb altres punts del país, i també amb Andorra. Fins ara s'ha parlat de projectes per enllaçar la Pobla de Segur amb la Seu i Andorra.

04/07/08

Seure

## L'ARRIBADA DEL TGV

## Batalla veu «ambiciós» allargar l'AVE des de Lleida

EL PERIÒDIC  
LA SEU D'URGELL

L'alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, veu «correcta» la proposta que el ministre d'Urbanisme i Ordenament Territorial d'Andorra, Xavier Jordana, va fer a la seva homòloga espanyola, en què demanava que es valorés la possibilitat d'allargar la línia del TGV des de Lleida fins a la Seu d'Urgell. De tota manera, Batalla va afegir-hi que és una idea «ambiciosa» que necessita «un procés de maduració important» i que, per tant, és una proposta a llarg termini. Batalla es va mostrar disposat a parlar sobre qualsevol iniciativa que permeti millorar la connexió de la ciutat amb la resta del país i del món, i en aquest cas creu que la petició andorrana «com a proposta de debat, és correcta».

Batalla també va recordar que qualsevol gran infraestructura que es vulgui fer en aquest territori ha de tenir en compte l'impacte ambiental i paisatgístic, ja que «s'ha de conservar i potenciar la natura» com un valor diferencial d'aquestes comarques pirinenques. ≡

04/07/08

El periòdic  
d'ANDORRA

MILLORES A LA SEU

## La reforma del carrer Major costarà un milió d'euros

EL PERIÒDIC  
LA SEU D'URGELL

L'Ajuntament de la Seu d'Urgell té previst invertir prop d'un milió d'euros en l'arranjament del paviment del carrer Major, un dels eixos turístics i comercials de la ciutat. El vial està molt deteriorat pel trànsit de camions pesants que hi circulen, sobretot els dies de mercat, els dimarts i els dissabtes, en els quals hi acudeix molta gent, tant de dins com de fora la localitat.

L'alcalde de la Seu, Albert Batalla, va explicar divendres que el projecte de millora del carrer Major consistirà en la substitució de les llambordes actuals i també en el soterrament dels contenidors d'escombraries. Els tècnics municipals, responsables de la redacció del projecte, han tingut en compte les opinions i alhora les diverses aportacions del sector comercial de la ciutat.

L'execució ara està pendent de les subvencions que s'han sol·licitat a diversos departaments de la Generalitat de Catalunya. El secretari de Comerç i Turisme del Govern català, Emili Valderío, es va comprometre a finançar el 30 per cent de l'obra en la visita que va fer ara fa dues setmanes a l'Alt Urgell.

La darrera reforma del carrer Major de la Seu es va dur a terme ara fa onze anys. Actualment s'estan fent treballs de manteniment als porxos que hi ha al carrer Major perquè continuï sent un dels atractius turístics de la ciutat, que visiten milers de turistes cada any. ≡

03/07/08  
El periòdic  
d'ANDORRA

# La mancomunitat regalarà bosses de roba per portar les compres

Es distribuïran entre les famílies dels pobles durant la fira de Sant Ermengol de la Seu

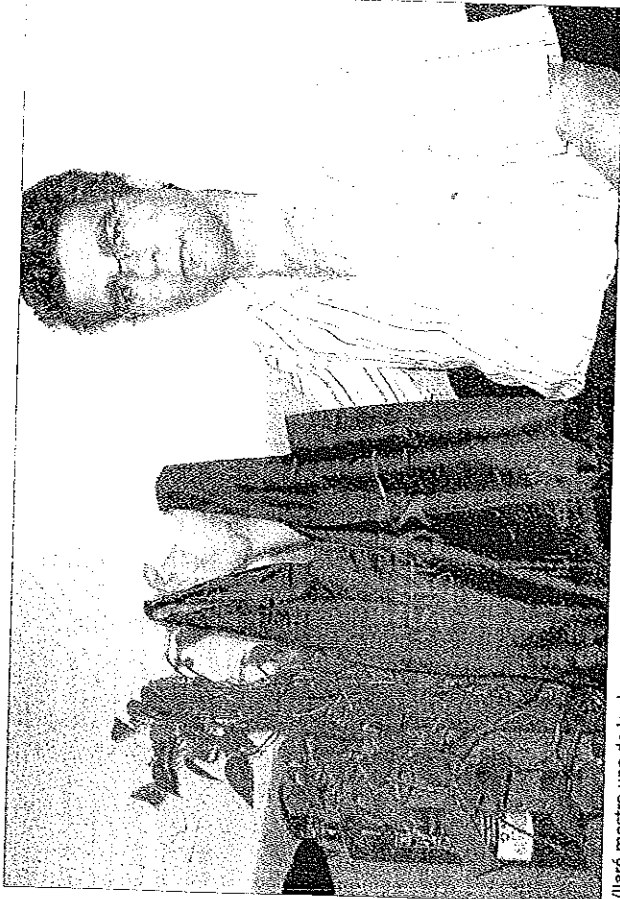
La Mancomunitat de l'Urgelllet s'afegeix a la lluita contra les bosses de plàstic per preservar el medi ambient, amb una campanya de distribució d'altres fetes de roba.

CYNTHIA SANS  
La Seu d'Urgell

Per reduir, si no eliminar, la utilització massiva de bosses de plàstic per portar els productes de la compra, la Mancomunitat d'escombraries de l'Urgelllet ha decidit oferir una alternativa, unes altres bosses, fetes de roba i reutilitzables, una d'ús general i una altra de les que ja fan servir moltes famílies, per portar el pa.

La mancomunitat regalarà aquestes bosses alternatives a totes les famílies que viuen als municipis de la seva zona d'influència, que abasta els municipis de la Seu d'Urgell, Monferrer i Castellbó, Ribera d'Urgellet, les Valls de Valira, Alàs i Cerc, Estamariu, Arsèguel, Pont de Bar i Cava.

Per fer arribar les bosses de roba amb més facilitat, i amb estalvi de costos, la mancomunitat ha previst aprofitar la concentració de persones de la zona que assis-



Vilaró mostra una de les bosses que regalarà la mancomunitat.

teixen a la fira de Sant Ermengol, de la capital alturgellenca (els dies 18 i 19 d'octubre) per fer-ne el lliurament als destinataris.

El gerent de la mancomunitat, Jordi Vilaró, ha explicat en anunciar la campanya que cada família genera una mitjana de sis bosses de plàstic per setmana que, en molts casos, es llencen directament a les escombraries tan-

bon punt s'entren a casa. En opinió de Vilaró "només ens hem d'acostumar a fer servir la bossa de roba, a recuperar el carret de la compra, o un cistell o cúbas, i així aconseguirem evitar el malbaratament de recursos".

Passada la fira de Sant Ermengol, totes les persones que vulguin una de les bosses de roba les trobaran als comerços de la Seu,

al preu d'un euro. La mancomunitat s'afegeix així a la campanya *Catalunya lliure de bosses*, amb el lema, que recorda Vilaró, *El millor residu és el que no es produeix, no el que es recicla*. Mentrestant, la mancomunitat manté les campanyes de cubells comunitatals per a la recollida selectiva, i de reparament de garrifes per recollir els olis de la cuina.

02/07/08  
Diu d'ANDORRA

RECICLATGE PER ANAR A COMPRAR

# La mancomunitat de la brossa de l'Urgellet repartirà bosses de tela

CYNTHIA SANS

LA SEU La Mancomunitat d'Escombraries de l'Urgellet iniciarà una nova campanya el pròxim octubre per reduir el consum de les bosses de plàstic a l'hora d'anar a comprar. Durant la celebració de la Fira de Sant Ermengol de la Seu (18 i 19 d'octubre), regalarà a totes les famílies dels municipis que formen part de l'organisme una bossa de tela reutilitzable i una altra de pa.

Segons va explicar ahir el gerent de la Mancomunitat, Jordi Vilaró, cada família genera una mitjana de sis bosses de plàstic cada setmana i en molts casos es llancen a les escombraries quan s'arriba a casa. Segons la seua opinió, "només hem d'acostumar-nos a utilitzar la bossa de roba, recuperar el tradicional carro de la compra o un cistell i aconseguirem no malgastar recursos".

Després de la fira, la Manco-



CYNTHIA SANS

Les bosses es repartiran per tots els municipis de la mancomunitat.

D'aquesta manera, la capital de l'Alt Urgell se suma a la campanya *Catalunya lliure de bosses* de la Fundació Prevenció de Residus i Consum, que treballa per reduir el consum de les bosses de plàstic.

02/07/08  
Sedra

## Noms propis

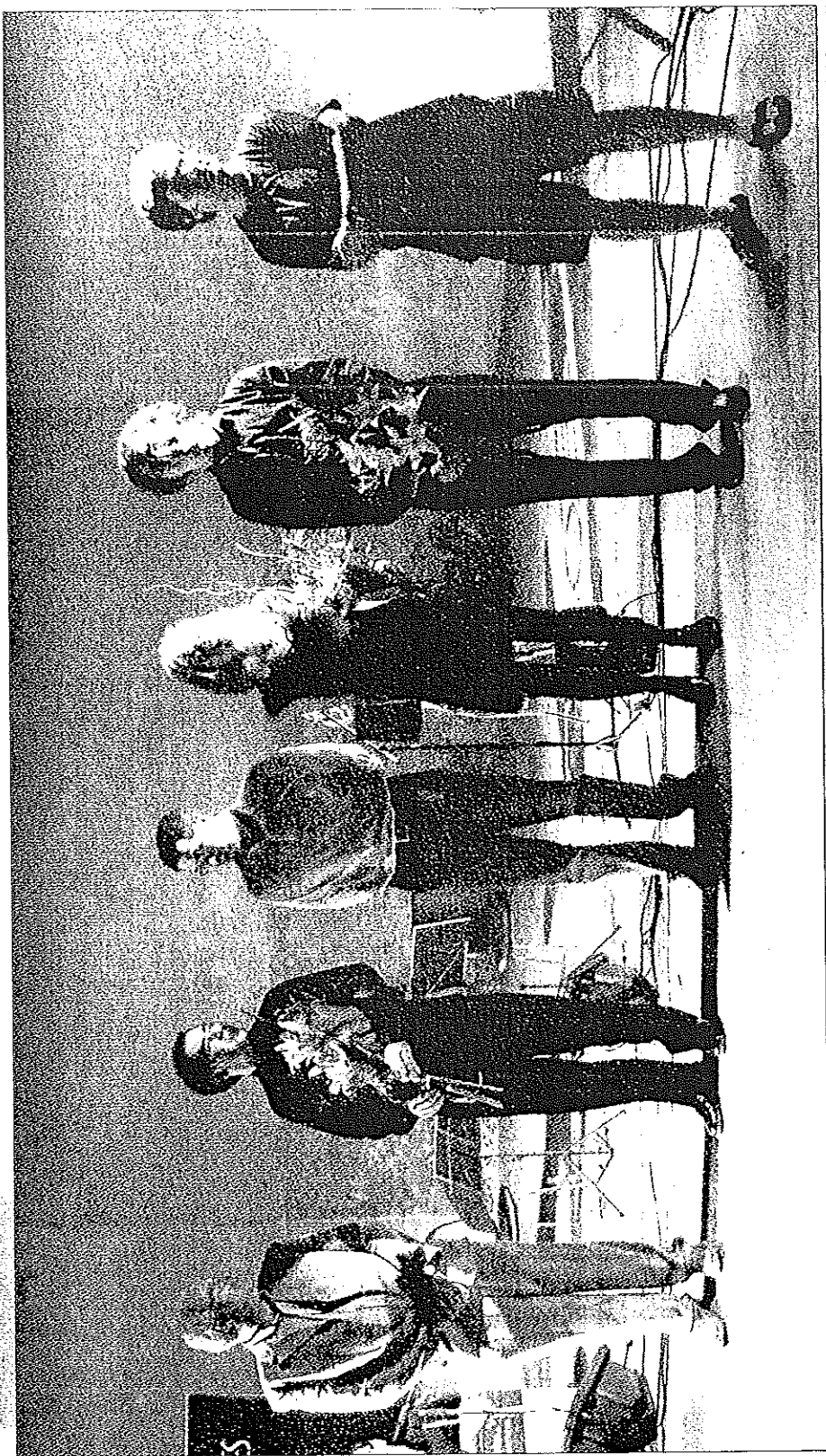


Jordi **Vilaró**  
**Mancomunitat**

La Mancomunitat d'Escombraries de l'Urgell impulsarà una campanya per aconseguir la reducció de les bosses de plàstic que s'utilitzen diàriament en les compres i que suposen un malbaratament.

---

02/07/08 El periòdic  
d'ANDORRA



MERTXELL DALMAU

## la foto El Música en Paraules hace las delicias del público de la Seu

LA SEU D'URGELL ♦ El espectáculo Música en Paraules, que recorre la provincia de Lleida en el 70 aniversario de LA MAÑANA, hizo ayer del Pati de la Biblioteca de San Agustí el mejor escenario para que Miquel Hortigüela, Lluís Boix y Emília Rovira deleitaran al público asistente.

● P. 49

02/07/08  
la mañana  
C contrapunto

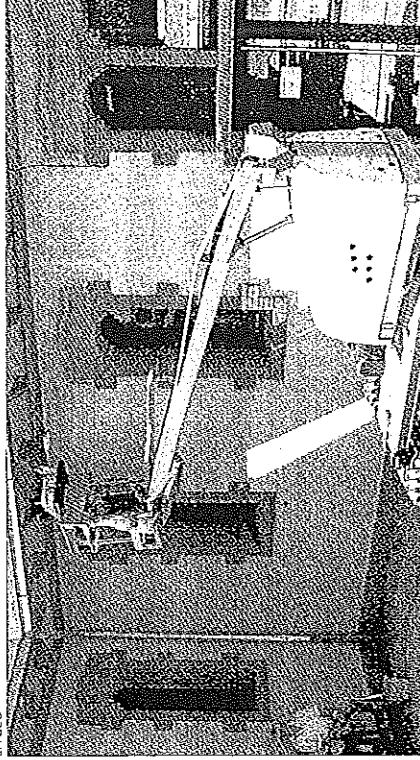
# Les dones del taller de pintura de la Seu pinten el centre cívic de l'Escorxador

IM. S./La Seu d'Urgell

Les dones que participen en el taller ocupacional de pintura industrial de la Seu d'Urgell han acabat aquesta setmana un treball consistent a repintar per dintre i per fora el centre cívic de l'Escorxador. Les vuit dones participants en el taller també han pintat altres dependències municipals al

Parc Olímpic del Segre, a la piscina i al camp de futbol. El taller ocupacional té una durada d'un any dividit en dues fases, la segona de les quals va començar el juliol. El programa té per finalitat ensenyar ofícis a fi i efecte d'ajudar a la inserció en la societat a través del món empresarial.

LA SEU



El taller ha permès canviar i renovar la fesomia del centre cívic

02/07/08

redact

# La Seu envia set cooperants a Santa Rosa amb 1.500 quilos de llibres per fer-hi una biblioteca

[ M.S./La Seu d'Urgell

Un grup de set cooperants sortiran demà de la Seu d'Urgell cap a Nicaragua per treballar en un projecte de rehabilitació d'un espai comunal com a biblioteca pública a Santa Rosa del Peñon, ciutat agermanada amb la capital de l'Alt Urgell. Les set cooperants són les urgellenques Cristina Escollà, Roser Julià i Berta Pallarès; Maria Pujol de Solsona; Ester Moreno de Berga; i Elodie Torres i Paula Dos Santos d'Andorra. L'acció s'emmarca en el programa d'ajuda de l'Ajuntament i l'ONG La Seu Solidària. La biblioteca disposarà d'un estoc complementari de 1.500 quilos de

llibres que s'han recollit per la Seu i que ja han estat enviats des de l'Alt Urgell cap a Nicaragua amb l'ajuda d'una editorial catalana.

El projecte s'emmarca en els programes d'ajuda al desenvolupament de l'ONG La Seu Solidària.

---

**Després explicaran el projecte i les vivències en el cicle de xerrades «Una mirada solidària a les vacances»**

---

ria i l'Ajuntament, raó per la qual les set voluntàries, que arribaran dimarts al seu destí, van ser rebudes aquesta setmana al consistori alturgellenc. La regidora de Solidaritat, Mireia Pellicer, ha destacat que amb l'objectiu d'aquesta nova fase del programa de cooperació amb Santa Rosa del Peñon és «seguir l'evolució dels projectes que han estat posats en marxa en viatges anteriors, i encetar-ne de nous».

Quan tornin explicaran les seves experiències en un cicle de xerrades per tal que la Seu conegui la feina humanitària que desenvolupa. Les xerrades s'inclouran en el cicle «Una mirada solidària a les

vacances» que té per finalitat exposar una altra manera de dedicar aquests dies. Les xerrades també tenen per finalitat recaptar més voluntaris i recursos entre els veïns de la ciutat a partir de la demanda directa de la gent que ha vist en primera persona la realitat per la qual van destinats, segons han explicat des de l'Ajuntament.

Durant la trobada al consistori, la regidora va abordar amb les set cooperants els nous projectes que es poden desenvolupar en les properes edicions del programa. En aquest sentit, la feina sobre el terreny que faran durant el mes d'agost serà clau per redefinir els pròxims projectes.

03/07/08

Reilly 7



**Jesús Fierro**  
**President comarcal**

El Consell Comarcal de l'Alt Urgell incrementarà el 20% la partida econòmica que destinarà als Serveis Socials l'any que ve, gràcies a un acord amb el Departament d'Acció Social i Ciutadania.

04/07/08  
el periòdic  
d'ANDORRA

# L'Alt Urgell augmentarà el pressupost de Serveis Socials

● L'any vinent s'hi destinarà el 20% més en conveni amb Acció Social i Ciutadania

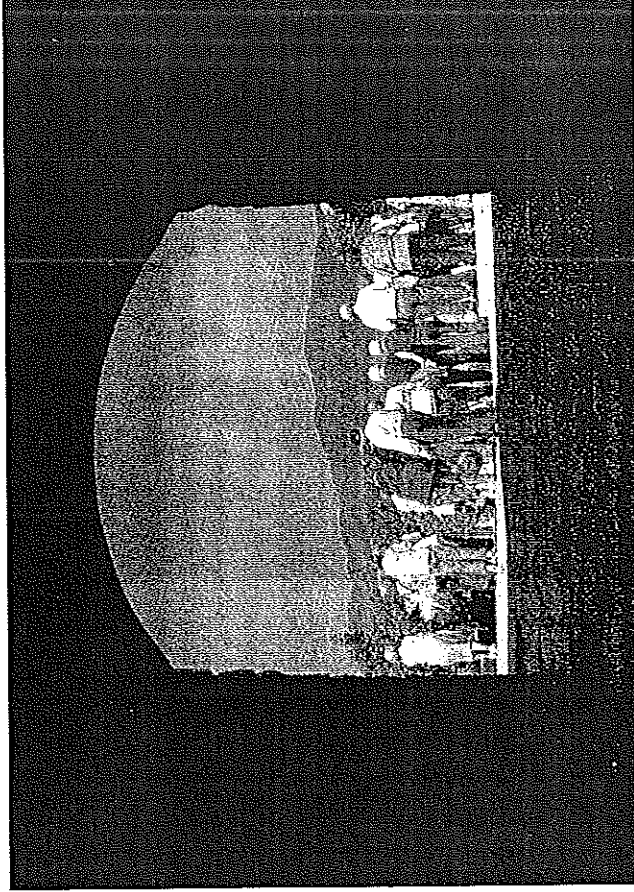
● Les prioritats són l'atenció primària, el transport adaptat i la gent gran

II IGNASI CERVERA\*  
LA SEU D'URGELL

**E**l Consell Comarcal de l'Alt Urgell incrementarà el 20% la partida econòmica que destinarà als Serveis Socials l'any que ve. La signatura d'un contracte programa per quatre anys (en lloc d'un conveni anual) amb el Departament d'Acció Social i Ciutadania ha assegurat més recursos i més capacitat de planificació a la institució comarcal.

El conveni, que es va signar aquest divendres passat a Lleida amb la presència de la consellera Carme Capdevila i del president del Consell Comarcal, Jesús Fierro, preveu per a aquest any 2008 una aportació de 825.828 euros per al finançament de tot un conjunt de programes d'acció social: serveis socials d'atenció primària, transport adaptat, atenció especialitzada a la gent gran amb dependència, atenció a la infància i l'adolescència, les famílies monoparentals, violència de gènere i la integració d'immi-grants.

Fins ara, el marc legal que detem-minava la col·laboració del departa-



► Un grup d'avis, durant una excursió a l'Alt Urgell.

ment amb ajuntaments i consells comarcals s'establia per mitjà de convenis anuals. La nova fórmula de contracte programa per quatre anys, reclamada des de fa temps pels consells comarcals, comportarà «unes millores importants pel que fa a la capacitat de planificació», en paraules del conseller comarcal de Serveis Socials, Josep Maria Ceqüel, que va fer una extensa exposició de la situació de l'àrea de Serveis Socials en el

ple d'ahir del Consell Comarcal.

**ACCIONS CONJUNTES** // A partir d'ara, la Generalitat i els ens locals acordaran les accions que caldrà desenvolupar i avaluaran anualment la consecució dels objectius per determinar les aportacions econòmiques. En tractar-se d'actuacions plurianuals, es garanteix a ajuntaments i consells comarcals la seguretat i l'estabilitat financera per desenvolupar-les.

El Consell Comarcal de competències en matèria de Serveis Socials des de l'any 1989. Per a aquesta institució, els Serveis Socials han estat sempre un dels pilars de l'acció de govern i una de les àrees d'actuació que més incidència han tingut, tant en la millora de la qualitat de vida de les persones com pel que fa al suport als ajuntaments. L'una ha de continuar sent i recorda Ceqüel ■

\*redaccio@andorra.elperiodico.com

03/07/08  
el periòdic  
d'ANDORRA

EL GUARDÓ FOMENTA L'AFICIÓ PER ESCRIURE ALS CENTRES DE SECUNDÀRIA

## Cèlia Garriga Bonnín guanya el premi de narracions 'Ficcions' al Pirineu

EL PERIÒDIC

LA SEU D'URGELL

La guanyadora del concurs literari Ficcions, *La millor història de la teva vida*, va ser Cèlia Garriga Bonnín. La jove estudiant de l'IES Joan Brudieu va rebre dijous passat el reconeixement, amb un diploma, un i-Pod i una col·lecció de llibres d'autors pirinencs.

L'acte de lliurament va ser a la sala d'actes de l'Ajuntament de la Seu, amb la presència de l'alcalde

urgellenc, Albert Batalla; la regidora urgellenca de Joventut, Mireia Pellicer, i l'editor de la revista *Secundària*, Josep Ritort.

La segona edició del premi Ficcions ha superat aquest any els 1.000 treballs. Els organitzadors han rebut textos d'arreu de Catalunya, el País Valencià i les Illes Balears. Ritort va explicar que el concurs ha demostrat que «la literatura en català a la xarxa està viva entre la gent més jove».

Albert Batalla va felicitar la jove pel premi i la va esperar a continuar escrivint. Per Batalla, «un terriori necessita gent preparada i amb ganes de fer coses; que la gent jove tingui inquietuds i es formi ens agrada perquè això revorteix positivament en el seu entorn».

El jurat estava format per persones del món de la cultura catalana com ara Jordi Sierra i Fabra, Màrius Serra, Pau Vidal, Ferran Mascarell i Care Santos, entre d'altres. ≡

04/07/08

el periòdic

d'ANDORRA

# L'AEDAU manté la desconfiança sobre l'impacte de l'aeroport

● L'entitat exposa a Jordi Mas els dubtes que genera la possible reobertura

● També qüestiona el desdoblament de la N-260 i la línia de 220.000 volts

IGNASI CERVERA\*  
LA SEU D'URGELL

L'Associació en Defensa de l'Alt Urgell (AEDAU) continua mostrant-se desconfiada sobre l'impacte de la reobertura de l'aeroport, després de la reunió pública que van mantenir la setmana passada amb el delegat de Política Territorial i Obres Públiques a l'Alt Pirineu i Aran, Jordi Mas Ortega.

El col·lectiu va agrair a Jordi Mas la seva predisposició a participar de l'acte i a respondre totes les qüestions plantejades pel públic. Tot i això, els assistents van reiterar la discrepància amb els plans de l'Administració. Quant a l'aeroport, que va generar la majoria de preguntes, Mas va detallar que hi ha presentades al·legacions de particulars, associacions i ajuntaments. En aquest sentit, els consistoris de la Seu i de Montferrer i Castellbò demanen el pla Director, però el de Ribera d'Urgell no el vol.

Preguntat per la posició del PSC- Progrés, el també regidor urgellenc va afirmar que el seu partit està a favor del camp de vol, si bé va admetre que el Govern hauria d'haver portat el procés d'una altra manera.

Per això, es va oferir per concertar una entrevista entre la plataforma i el conseller Joaquim Nadal.

**DUBTES SOBRE LA N-260** // Quant a la variant de la N-260, el cap de serveis territorials va informar que des de la Seu es demana que l'autovia s'apropi més a la ciutat per no perdre turisme. L'AEDAU qüestiona que el desdoblament sigui necessari, ja que el càlcul del pas diari de vehicles es va fer a la rotonda d'Andorra, on s'hi suma el trànsit intern de la Seu.

L'associació també va preguntar sobre la nova línia d'alta tensió que es vol construir des de Ribera d'Urgell fins a Andorra, i que transportarà energia hidroelèctrica en direcció nord, però retornarà energia nuclear en sentit sud. Els contraris recorden que la potència serà poc més de la meitat que la MAT de Girona, per la qual cosa també en demanen el soterrament.

Entre altres afirmacions, els assistents van exposar a Mas que creuen que aquests projectes «no respecten gens les zones planes i de regadiu» i que «malmeten el territori, bo i deixant la part dolenta, secants i boscos».

\*redaccio@andorra.elperiodico.com



► L'aeroport de la Seu d'Urgell.

04/07/08

El periòdic d'ANDORRA

# Ribó assessorarà el Defensor del Ciutadà

● El Síndic de Greuges i la Diputació signen un conveni de col·laboració

● L'acord vol incentivar la presentació de queixes ciutadanes

IGNASI CERVERA\*  
LA SEU D'URGELL

El president de la Diputació de Lleida, Jaume Gilabert, i el Síndic de Greuges de Catalunya, Rafael Ribó, van signar ahir un conveni de col·laboració que permetrà incrementar la cooperació amb els municipis de la demarcació quant a les queixes dels ciutadans. En l'acte, el Síndic es va comprometre a prestar assistència jurídica i procedimental al defensor municipal de la Seu d'Urgell, Àngel Rubio, i al de Lleida, si atxi ho sol·liciten.

D'acord amb el conveni, la Diputació de Lleida es compromet a cooperar amb els ajuntaments que pre-



►► Rafael Ribó.

sentin demandes específiques d'assistència jurídica, tècnica i econòmica, mentre que el Síndic els oferirà visions singularitzades de supervisió, de manera que puguin tenir elements concrets de referència a la bona administració. Aquest ajut pot in-

cloure l'assistència al plenari municipal per informar sobre les actuacions realitzades al municipi.

**DRETS COBERTS** // Jaume Gilabert afirma que amb el conveni es pretén, tal com ja passa a la Seu i a Lleida, «que la resta de ciutadans de les comarques de Lleida tinguin cobertura dels seus drets, en aquest cas, a través de la pròpia Sindicatura». Rafael Ribó es mostra d'acord que la gent ha de tenir els mateixos drets «visqui on visqui», i posa l'exemple de la banda ampla com a fractura dels drets de molts ciutadans a Catalunya, que no hi tenen accés per la manca de cobertura al municipi on viuen.

Les dues institucions implementaran i finançaran conjuntament tasques de formació de personal i càrrecs per dur terme aquestes funcions i crearan una comissió conjunta de treball amb els municipis interessats amb la cooperació amb el Síndic. El conveni signat és molt semblant al que el Síndic ha subscrit recentment amb les diputacions de Barcelona i de Girona i que properament té previst subscriure amb la de Tarragona. ■

\*redaccio@andorra.elperiodico.com

03/07/08 El periodico d'ANDORRA

POSSIBLE PRESENCIA DE PLANTÍGRADS

## Medi Ambient està buscant el rastre de dos óssos als municipis d'Alàs i Cerc

● Un veí va alertar de la suposada existència de dos exemplars

EL PERIÒDIC  
LA SEU D'URGELL

El Departament de Medi Ambient de la Generalitat està duent a terme la recerca de dos óssos al municipi d'Alàs i Cerc. Segons el testimoni aportat per un veí de la Seu d'Urgell, els plantígrads podrien estar entorn de la Molina de Lletó.

Els tècnics del Govern van instal·lar aquesta setmana un dispositiu de seguretat per detectar els plantígrads. De moment, han col·locat paranyes per recollir pèls dels animals i càmeres per gravar-ne l'activitat i fer-ne fotografies.

Les accions de recerca van endegar-se després de l'alerta rebuda per un veí, que va assegurar als ex-

perts que va veure una femella d'ós i el seu cadell a la zona.

Fonts del Departament de Medi Ambient van afirmar ahir que de moment encara no s'ha tret cap conclusió sobre aquesta possibilitat, ja que no s'ha localitzat cap prova. Tot i això, des de la conselleria reconeixen l'interès per aquesta qüestió, ja que en cas de confirmar-se, seria la primera vegada en molts anys que es constata que l'ós ha creuat el riu Segre i s'ha instal·lat al parc natural Cadí-Moi-xeró. No hi ha, però, cap pista sobre quin seria el seu origen.

Les àrees més properes on hi ha població d'óssos són la Vall d'Aran i el vessant francès del Pirineu. També s'estudia la possibilitat que siguin descendents dels óssos que ja hi havia hagut, tot i que els tècnics es mostren prudents sobre aquesta hipòtesi. ≡

03/07/08

el periòdic

d'ANDORRA

La Associació d'Amics del Camí de Sant Jaume de Ponts i Comarca pretende recuperar la antigua vía de peregrinación que enlazaba Perpinyà y Lleida, y que transcurría siguiendo el Valle del Segre. Ya en el año 218 a.c el General Aníbal pasó con su gran ejército cuando se dirigía a Roma por estas tie-

rras. Con este proyecto integrador se pretende que la capital del Segrià sea un referente de destinación jacobea en la red de Caminos de Santiago, y se espera que en el 2010 la ruta esté totalmente implantada y Lleida pueda acoger tanto a peregrinos nacionales como internacionales.

# La vieja ruta hacia Santiago

Lleida es la capital catalana, por excelencia, con más tradición jacobea

La ruta pasará por Solsona, Puigcerdà, La Seu d'Urgell, Balaguer y Lleida

Se creará una marca turística propia y de integración del territorio

## LLEIDA

Carme Alba

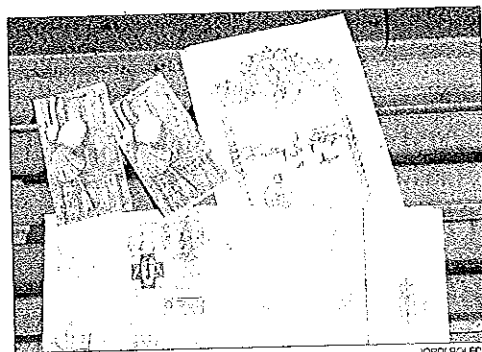
Dicen que el camino es el fin; y la tierra, polvorienta y de asfalto, es el medio de transitar por él. La mezcla del reto personal, la aventura, el deporte, la religiosidad, la búsqueda de uno mismo y el arte hacen especial el Camino de Santiago, una tradición muy antigua que va sumando adeptos año tras año.

Compostela se convirtió en un punto de referencia para todos los cristianos tras el descubrimiento de la tumba de Santiago el Mayor, en 814, a manos del eremita Paio. Desde muy temprano, la peregrinación hacia el lecho de muerte del apóstol fue uno de los actos religiosos y culturales más importantes de la Edad Media. Tras unos siglos de inactividad, el Camino resurgió en los años 70 del siglo XX, con la ayuda de diversas asociaciones, confradías, administraciones y visitas del Papa a la capital gallega. Además, el Parlamento Europeo lo designó el Primer Itinerario Cultural Europeo, mientras que la UNESCO lo declaró Patrimonio de la Humanidad en 1993.

El tradicional Camino francés pasa por Roncesvalles, Castilla y llega hasta Galicia; mientras que el catalán atraviesa el Empordà, Montserrat y Lleida. La capital del Segrià es un centro neurálgico en el recorrido, ya que todos los caminos de Santiago catalanes llegan hasta aquí. Por este motivo, y a iniciativa de la Associació d'Amics del Camí de Sant Jaume de Ponts, se quiere recuperar el antiguo Camino de Sant Jaume del Segre, que enlazaba Perpinyà y Lleida, y transcurría siguiendo el valle del río. La ruta atraviesa La Cerdanya, el Alt Urgell, el Solsonès, La Noguera, el Urgell y el Segrià, y pasa por las siguientes capitales: Puigcerdà, La Seu d'Urgell, Solsona, Balaguer y Lleida. La asociación cuenta con el apoyo incondicional del Centre Excursionista de Lleida, la Escola de Turisme Terres de Lleida, diversos



El director del Centre Excursionista de Lleida observa con detenimiento una de las flechas del camino



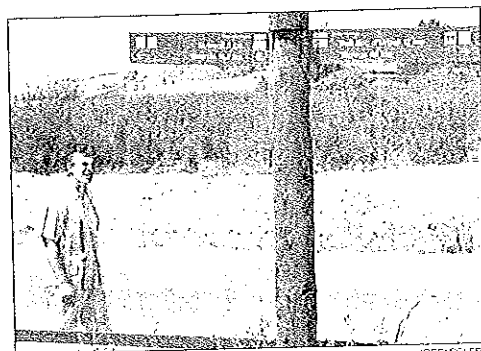
Las credenciales necesarias para realizar el camino

antigua vía romana, la Strata Ceretana, que unía las ciudades de Ruscino (Perpinyà) y Lleida, y que pasaba por Lulia Libica (actual Llívia). El famoso General Aníbal ya pasó por estas tierras con su ejército y 40 elefantes durante el transcurso de la 2ª Guerra Púnica contra los romanos en el año 218 a.c, lo que permite

gena, y hacia el norte en dirección Roma.

### Tradición

La capital del Segrià es la ciudad catalana con más tradición jacobea, hecho que queda reforzado con tradiciones populares como la Romeria dels Fanalets de Sant Jaume o la del Peu del Romeu. La



El Camí de Sant Jaume a su paso por Lleida

terlos, topónimos, personajes y leyendas de la ruta del Camí de Sant Jaume del Segre, nos confirman que por estas tierras han pasado durante siglos muchos peregrinos que se dirigían a Galicia.

Según Joan Ramon Segura, el director del Centre Excursionista de Lleida, el Camino de Santiago es el recorrido que más gente hace en

aquellos en los que la festividad cae en domingo. Además, más de un 10% de los peregrinos que llegan a Galicia son catalanes. Esto se debe a que todos los servicios están encarrilados a la comodidad del peregrino y a que es imposible perderse durante el trayecto, porque todo está perfectamente indicado. Antes de ponerse a caminar,

ció d'Amics del Camí de Sant Jaume para conseguir un credencial que les acredite como peregrinos.

La Via del Segre (ruta Perpinyà-Lleida), que forma parte del Pla Estratègic del Turisme a Catalunya, pretende que Catalunya sea una de las grandes destinaciones turísticas del senderismo internacional. De este modo, el valle del Segre y Lleida quedaría integrada en la red europea de Caminos de Santiago, y la ciudad sería un referente de destinación jacobea. Además, en la ruta de la Via del Segre topamos con dos de las siete maravillas de Catalunya, la Seu Vella de Lleida y Sant Miquel de Cuixà en Prada de Conflent.

### Planificación

Aunque algunos Consells Comarcals, como el de la Cerdanya, ya tienen señalizado el camino a su paso por su comarca, la capital del Segrià no está del todo preparada para recibir a los caminantes, ya que, por ejemplo, no se dispone de un albergue destinado únicamente para peregrinos. También deben buscarse caminos alternativos paralelos, naturales, para evitar el asfalto.

Algunas entidades, como la Associació d'Amics del Camí de Sant Jaume, el Centre Excursionista de Lleida, o la Escola de Turisme quieren planificar la ruta con diversos criterios de asignación. Por ejemplo, para que la ruta pase por determinados lugares deben existir motivos históricos y culturales. El camino, a su vez, debe pasar por el máximo número de comarcas catalanas y sus capitales, para que su población se beneficie y los peregrinos puedan encontrar un lugar para descansar cada determinados kilómetros. Para mantener el componente religioso del camino, también se tendrá presente el paso por sedes, como la de Solsona o la Seu d'Urgell.

Con la creación de esta ruta se podrá establecer una marca histórica propia y la integración del territorio, el Camí de Sant Jaume Via del Se-

03/07/08 Ja M... ..



## "L'objectiu no és un resultat"

**Montse García.** L'andorrana resident a la Seu d'Urgell s'estrenarà a Pequín en uns Jocs Olímpics amb 18 anys i assegura que el seu objectiu és aprendre i millorar

Va nèixer a Andorra i a Pequín competirà sota la bandera del país pirinenc, encara que la meitat del seu cor és a la Seu d'Urgell, on resideix i s'entrena amb fixa del Cadi Canoe Kayak, que tindrà dos representants als Jocs amb Montse García i Guillermo Díez-Canedo, que competirà amb Espanya.

**Els seus primers Jocs amb 18 anys, tot un rècord.**  
Per mi suposa una experiència molt gran, que intentaré aprofitar al màxim. Estar en uns Jocs Olímpics és el que desitja tothom i haver tingut aquesta oportunitat m'alegra molt. A més, al ser tan jove aprendré com s'hi participa, per això el meu objectiu no és

el resultat sinó concentrar-me en la competició al màxim per realitzar una baixada correcta dins de les meues possibilitats.

**On es viurà amb més intensitat la seva participació, a Andorra o a la Seu?**

Bé, suposo que als dos llocs es viurà amb intensitat, encara que de diferent manera. A An-

dorra, els meus familiars i coneguts estaran molt pendents, però a la Seu d'Urgell ho viuran més perquè és on he après aquest esport, on tinc els meus amics i on la gent em coneix més.

**Com ha estat el primer contacte amb els Jocs?**

Els primers dies a la Vila van ser una mica tristos perquè no hi havia gaire gent, però ara la cosa es va animant. És una instal·lació molt gran, igual que el gimnàs, les habitacions són còmodes i el menjar està molt bé perquè han posat menjar mediterrani, internacional, asiàtic i un McDonalds.

**Hi ha tanta contaminació com es diu?**

El dia que vam anar al centre de la ciutat es notava molt, perquè els edificis estaven tapats i no es podia veure més enllà. Fa dos dies que ha estat plovent, diuen que perquè han tirat coets, i la situació ha millorat.

**El dopatge sembla un mal endèmic, però el piragüisme de moment se'n salva.**

En el piragüisme no hi ha problemes amb el dopatge. Nosaltres hem après que en aquest esport si no s'aconsegueix un resultat és perquè has comès un error tècnic i després d'aquesta competició has d'entrenar-te més per aconseguir-lo.

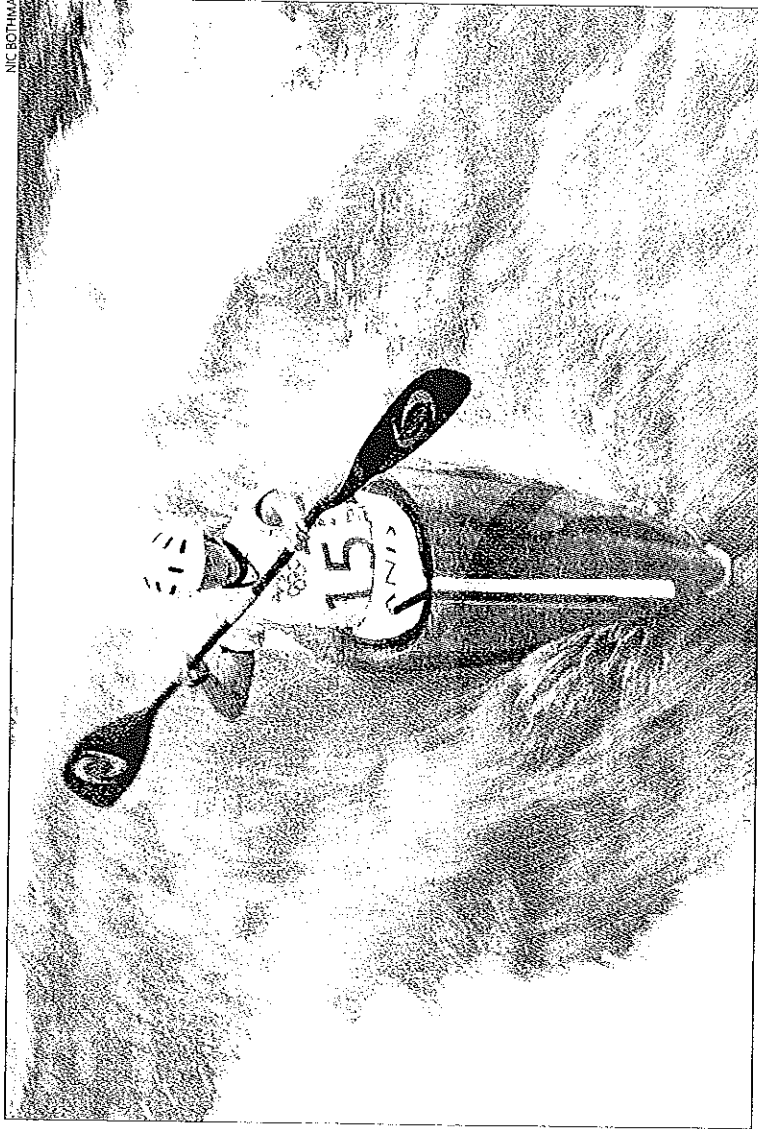
**Serà especial viure la cerimònia d'inauguració?**

Tinc moltes ganes de formar part d'aquesta cerimònia i veure l'espectacle que ens tenen preparat.

04/07/08

Seure

## ELS PROTAGONISTES



### L'andorrana del Cadí de la Seu Montse García s'entrena a Shunyi

**PEQUJIN** | L'andorrana Montse García, que viu a la Seu d'Urgell i pertany al Cadí Canoe Kayak, es va entrenar ahir al Centre Olímpic de piragüisme i caiac de

Shunyi, on es desenvoluparan les proves d'aigües braves. L'andorrana participará en la modalitat de K-1, igual que el lleidatà Guillermo Díez-Canedo.

Per la seua part, Saül Cravotto (Sicoris) debutarà en uns Jocs en la prova de K-2 cinc-cents metres en aigües tranquilles.

02/07/08

Serje

## BASQUETBOL FEMENÍ

# El Cadí la Seu té definit el calendari d'amistosos previ a l'inici de la lliga

REDACCIÓ/Manresa

L'àrea esportiva del Sedis Bàsquet ja ha preparat la pretemporada del Cadí La Seu per posar-se a to de cara a la Lliga Femenina de la propera temporada 2008/2009. L'equip de Víctor Lapeña es posarà en acció el dia 1 de setembre i podrà disposar de les jugadores Mar Rovira, Laura Navarro, Cristina Sousa, Silvia Luz, Gulsah Akkaya, Sònia Reis, Marta Zurro i Alejandra de la Fuente. D'altra banda, les jugadores Kendre Wecker i Kelly Santos s'incorporaran entre el 18 i el 26 de setembre, en funció de quan acabin la temporada amb els seus respectius equips de la WNBA.

El primer partit de preparació serà el dia 6 o 7 de setembre, encara està per confirmar, contra el Tolouse Metropol, de la sego-

na divisió francesa. El següent partit de l'equip de La Seu d'Urgell serà el 13 de setembre, quan el Cadí jugarà a les 19.00 hores a la pista del BF Viladecans de Lliga Femenina 2. Tot seguit, els dies 16 i 17 de setembre disputarà la Copa Aragó a Saragossa contra el Mann Filter i els dos equips aragonesos de Lliga Femenina 2, el Stadium Casablanca i l'Obenasa de Pamplona.

El 20 de setembre a la tarda el Cadí i el Mann Filter es tornaran a veure les cares, aquest cop a La Seu, en el marc de presentació oficial de tots els equips del Sedis. Finalment, el 28 de setembre a les 12.30 hores es disputarà la final de la Lliga Catalana Femenina, a la pista del CB Olesa-Espanyol. Aquest partit serà retransmès per televisió de Catalunya (Canal 33).

02/07/08

nejo 7

## PREPARACIÓ DEL SEDIS

JORDI FITER



►► Les noies del Cadí, durant un partit.

## El Cadí La Seu començarà a entrenar el dia u de setembre

● Jugarà amb el Toulouse, el Viladecans, el Mann Filter i l'Olesa

EL PERIÒDIC  
LA SEU D'URGELL

L'àrea esportiva del Sedis Bàsquet ja ha dissenyat la pretemporada del Cadí La Seu. L'equip de Víctor Lapeña es posarà en acció l'1 de setembre amb Mar Rovira, Laura Navarro, Cristina Sousa, Silvia Luz, Gulsah Akkaya, Sònia Reis, Marta Zurro i Alejandra de la Fuente. Kendra Wecker i Kelly Santos s'incorporaran entre el 18 i el 26 de setembre, en funció de quan acabin la temporada amb els seus respectius equips de la WNBA.

El primer partit de preparació serà el 6 o 7 de setembre contra el Toulouse Metropol francès. El 13 de setembre jugarà a la pista del BF Viladecans (LF2). Tot seguit, els dies 16 i 17 de setembre, disputarà la Copa Aragón, davant del Mann Filter i de l'Stadium Casablanca i l'Obenasa de Pamplona.

El 20 de setembre el Cadí i el Mann Filter es tornaran a enfrontar a la Seu, en el marc de la presentació oficial de tots els equips del Sedis. Finalment, el 28 de setembre (12,30 h.), es disputarà la final de la Lliga Catalana Femenina, a la pista del CB Olesa-Espanyol. Aquest partit serà retransmès en directe per Televisió de Catalunya (El 33). ≡

04107108

El periòdic

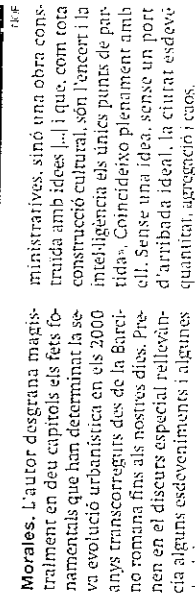
d'ANDORRA

## La identificació dels moments decisius de l'evolució de les ciutats ens ajuda a conèixer-ne les lleis



# LES PODEN prendre de-

me no és una conseqüència automàtica de coincidències socioeconòmiques i pràctiques iuridicoad-



**SOLÀ-MORALES** des-  
grana, a partir d'aquest concepte  
clau, els fets singulars que per a l'e-  
mulario han configurat la fabrica  
urbana de la capital d Catalunya.

La vida és el resultat d'una curiosa barreja d'atzar i de voluntat individual. El destí i entorn ens marquen

ordena 1.500 Ha a partir del mognon i d'una idea genial: l'equipament de la ciutat metropolitana - la gran creació - gràcies a la creació dels al·loms lligats a les exposicions universals de 1889 i 1929, la Ciutat-ella i Montjuïc, respectivament; tant frustat de convertir la Plaça Palau en nou centre representatiu de la ciutat, el valor estructural i els camins històrics i de les carreteres modernes en la configuració de la metrópoli i la fortíssima repetició en la ciutat contemporània dels polígons d'habitatge i congres, la medrea, Sant Ildefons, Montjuïc.

[illegible][illegible]

Por tanto, las decisiones de  
billos, posiblemente los más co-  
munes, se toman a la luz de la  
experiencia de la empresa, en el  
contexto de la cultura organizati-  
onal y a partir de, como se ha  
mencionado, los valores de la  
empresa. Los valores de la  
empresa son aquellos que se  
encuentran en la base de la  
cultura organizacional y que  
definen la forma en que se  
comportan los miembros de la  
organización. Los valores de la  
empresa son los principios que  
guían la conducta de los  
miembros de la organización.  
Los valores de la empresa son  
los principios que guían la  
conducta de los miembros de  
la organización. Los valores de  
la empresa son los principios  
que guían la conducta de los  
miembros de la organización.  
Los valores de la empresa son  
los principios que guían la  
conducta de los miembros de  
la organización. Los valores de  
la empresa son los principios  
que guían la conducta de los  
miembros de la organización.

ector general d'Arquitectura:  
la Generalitat de Catalunya;

periodic

d'AUDORAT

SUCCESSOS ANDORRA ESTIMA QUE ES VAN DESPRENDRE UNS 8.000 METRES CÚBICS DE TERRA

## L'espectacular riuada col·lapsa Andorra amb cues de 10 quilòmetres i inutilitza la duana

La normalitat en el trànsit i en el control de mercaderies no es restablirà fins demà

La duana hispanoandorrana segueix inoperant a causa dels danys provocats per la pluja de divendres. No obstant, ahir ja es va obrir parcialment al trànsit.

PEP GRAELL

[LA SEU D'URGELL/ANDORRA] La carretera de la Seu a Andorra (N-145), la duana i el lloc fronterer de la Farga de Moles no recuperaran totalment la normalitat després dels greus danys causats per l'espectacular riuada de fang de divendres a la nit fins demà dilluns, quan hagin culminat les tasques de desrunament i neteja. Ahir hi va quedar restablert parcialment el trànsit, mentre que la Guàrdia Civil va eludir els controls de productes per la duana (va deixar circular-hi lliurement els vehicles) i s'hi va suprimir el pas de mercaderies a l'haver quedat inutilitzat el sistema informàtic de control, tant a la part espanyola com a l'andorrana.

En qualsevol cas, el subdelegat del Govern, José Àngel Flores, va assegurar després de visitar la zona que la normalitat hi tornarà "entre demà dilluns i dimarts".

La frontera, de moment, continua inoperativa. Les instal·lacions de la duana andorrana estan totalment inutilitzades a l'estar inundades per més de tres metres de fang i terra. A la duana espanyola, els Bombers de la Generalitat van treballar-hi durant tot el dia per habilitar les instal·lacions, tot i que no s'hi van efectuar controls de vehicles.

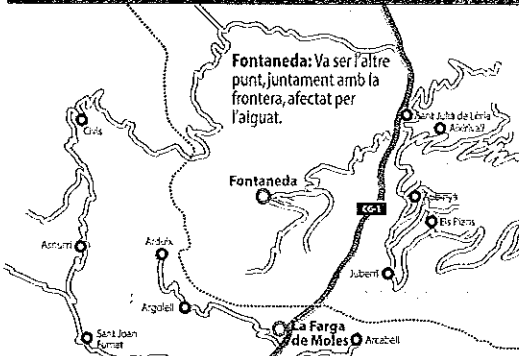
El trànsit de vehicles per la N-145 va quedar restablert parcialment ahir a les 9 del matí. Els Bombers d'Andorra i de la Generalitat, juntament amb operaris de carreteres espanyols i del Principat, van treballar intensament durant tota la nit per permetre-hi l'accés rodat. Tot i això, ahir durant tot el matí només s'havia habilitat un carril per a cada sentit, fet que va ocasionar cues de fins a 10 quilòmetres en sentit nord per accedir al Principat d'Andorra. El trànsit rodat per la resta de carreteres afectades a l'interior d'Andorra va quedar restablert ahir durant el matí.

També la carretera d'accés a Os de Civís (les Valls de Valira) va quedar tancada tres hores divendres. Ahir al matí els operaris van acabar de netejar l'accés on s'havien produït fins a quatre desprendiments. L'alcalde, Pe-

### LES CLAUS

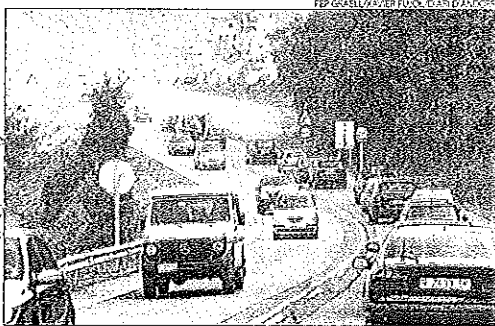


La terra va envair les dependències de la duana andorrana.

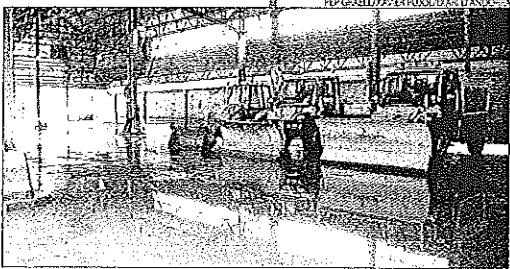


Fontaneda: Va ser l'altre punt, juntament amb la frontera, afectat per l'aiguat.

Cues de 10 quilòmetres: Per accedir ahir a Andorra.



Llargues cues ahir a les vies d'accés al Principat.



Els Bombers de la Generalitat i d'Andorra van treballar conjuntament per evacuar l'aigua i el fang acumulats a la duana.

re Artigues, va dir que la carretera vella d'Arcavell també va quedar arrasada per l'aiguat.

El ministre portaveu d'Andorra, Juli Minoves, va indicar que l'estació meteorològica de la duana va registrar, durant la tempesta, 59 litres per metre quadrat en només 40 minuts. Un fet que només es produeix cada 50 o 100 anys. Tot i que es calcula que a la zona duanera hi van

caure 8.000 metres cúbics de terra, Minoves va assenyalar que l'estructura de les instal·lacions duaneres no hauria registrat cap dany.

A més de les dependències frontereres, el desprendiment va afectar 300 metres de carretera. En altres zones, com ara la carretera de Fontaneda, s'hi van retirar un total de 30 camions de terra.

### LES CLAUS

**Registrats 59 l/m<sup>2</sup> en 40 minuts.** L'estació meteorològica ubicada a la duana andorrana va registrar, en el moment del xàfec, 59 litres per metre quadrat en 40 minuts, quantitat d'aigua que va provocar el desbordament del riu Riu de l'Andorra i desprendiments de terra.

**Uns 8.000 m<sup>3</sup> de terra.** Aquesta és la quantitat de terra que les autoritats andorranes calculen que es va desprendre damunt de la zona fronterera i que va afectar uns 300 metres de carretera.

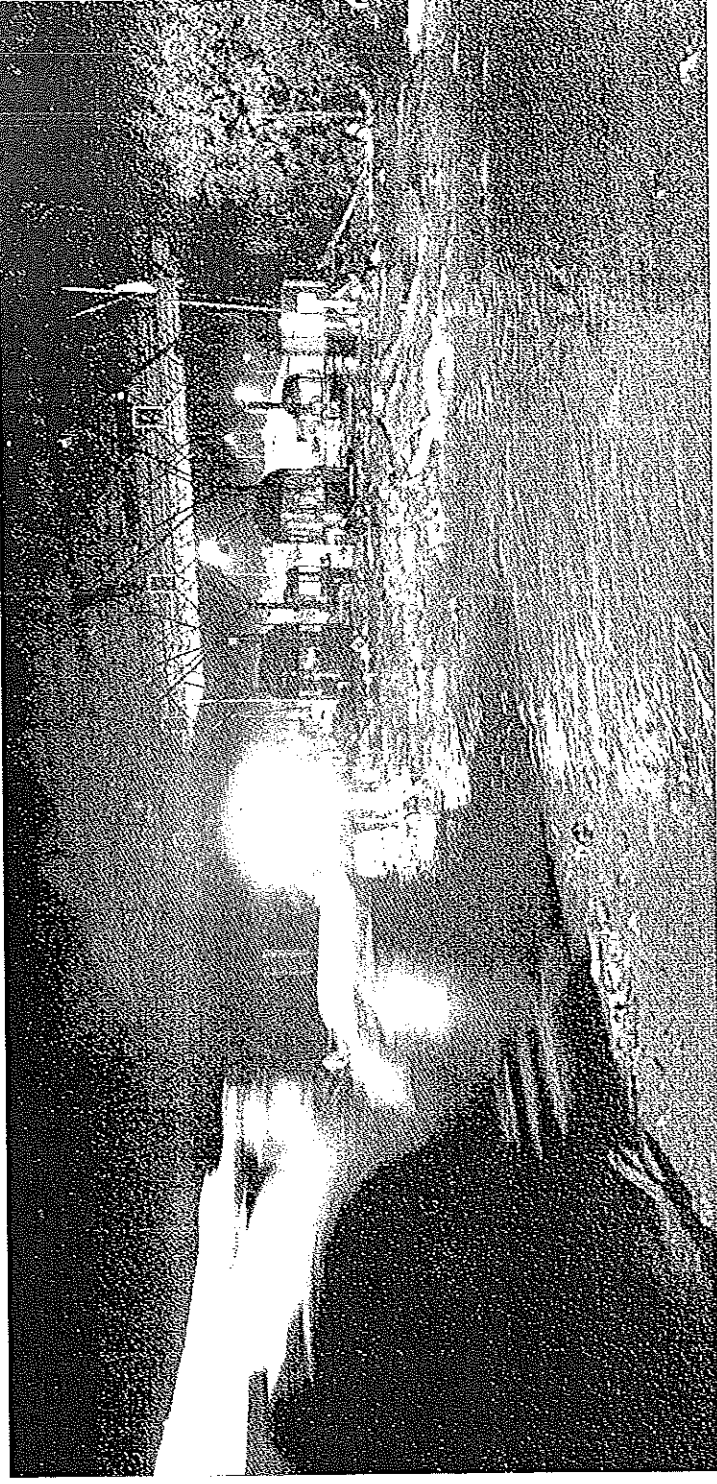
# Una espectacular tempesta d'aigua tanca l'accés a Andorra

Tallada la N-145  
de la Seu al Principat  
en plena 'operació  
sortida' de l'I d'agost

Evacuada la duana,  
totalment inundada,  
i el Principat se  
sumeix en el caos

¡SANT JULIA DE LÒRIA! Un espectacular  
aiguat va obligar ahir a tallar la  
N-145 entre la Seu d'Urgell i An-  
dorra, tancar la frontera i evacuar  
la duana. Els cotxes van ser desvi-  
ats pel Pimorent i el Principat es va  
sumir en el caos. L'aiguat va caure  
a mitja tarda, va provocar diversos  
lliscaments i no es preveu que es  
restableixi la normalitat fins a pri-  
mera hora d'avui.

XAVIER PUIG / DIARI D'ANDORRA



En primer terme, una excavadora retira el fang acumulat al lloc fronterer de la Farga després de la riuada que va tancar l'accés a Andorra.

COMARQUES | 11

02/07/08 a 11:50  
Seu

(contrastada)

**CARRETERES |**

## **Instal·len xarxes protectores als talussos de l'N-260 entre la Seu i Martinet**

El ministeri de Foment espanyol està instal·lant 100.000 metres quadrats de xarxes protectores dels talussos que voregen la carretera N-260 (eix pirinenc) entre els punts quilomètrics 205 i 221, de la Seu a Martinet de Cerdanya.

Les obres van començar aproximadament fa sis mesos, i a més de la protecció dels talussos per evitar esllavissades, han comportat un seguit d'actuacions per millorar la seguretat del tram.



**Les xarxes protectores.**

Amb aquest objectiu s'ha millorat i sanejat el ferm, s'han reforçat les cunetes i les tanques protectores. La previsió és que aquests treballs estiguin enllestits a l'octubre, quan haurien de començar les millores a l'N-145, de la Seu a Andorra. En aquest temps, l'incident de trànsit més gran es va produir fa dos mesos, quan la reforma del pont al Pont de Bar va obligar a donar pas alternatiu als vehicles.

02/07/08  
El perill  
d'ANDORRA



SUCCESSOS EL LLOC FRONTERER VA SER EVACUAT EN PLENA 'OPERACIÓ SORTIDA' I VA QUEDAR INUNDAT AMB MIG METRE D'AIGUA

## Un fort aiguat obliga a tallar l'accés a Andorra i a tancar la duana de la Farga

Tres quilòmetres de cues en direcció a la Seu coincidint amb l'inici de vacances

Un intens xàfec localitzat a l'entrada d'Andorra des de l'Alt Urgell a mitja tarda va provocar el desbordament del riu Runer al costat de la frontera entre Andorra i Lleida i va causar diversos desprendiments a la carretera que van obligar a tallar la frontera i a tancar la duana. Durant

tota la nit agents dels cossos de seguretat d'Andorra i de Catalunya van treballar en la reposició de serveis i l'adequació de la carretera amb la previsió de poder obrir-la a les 08.00 hores del matí d'avui. El tall va coincidir amb una altra 'operació sortida'.

PEP GRAELL

[LA SEU D'URGELL/ANDORRA] La tempesta es va produir a mitja tarda en un punt molt localitzat entre Sant Julià de Lòria i Andorra la Vella i va ser de tal intensitat que va desbordar el riu Runer i va causar entre tres i quatre desprendiments de carretera. A Andorra, aquests van obligar a tancar les carreteres generals I (que enllaça amb la carretera de la Seu d'Urgell) i VI i a Catalunya, els Mossos d'Esquadra van tallar el pas de vehicles a la sortida de la Seu d'Urgell cap a la N-145 i els van desviar de tornada o en direcció a Andorra per Puigcerdà i el Pas de la Casa. Més amunt, uns tres quilòmetres en línia recta de vehicles van quedar retinguts abans de la frontera i van haver de donar mitja volta. La carretera d'enllaç amb Andorra des de Lleida va quedar tallada tota la nit i la previsió era obrir-la, a tot estirar, avui a les 08.00 del matí.

A més, el desbordament del riu Runer, al costat dels llocs fronterers, va provocar una riuada i va obligar a evacuar la duana de la Farga de Moles, que també va quedar tancada, tot i

### DESPERFECTES

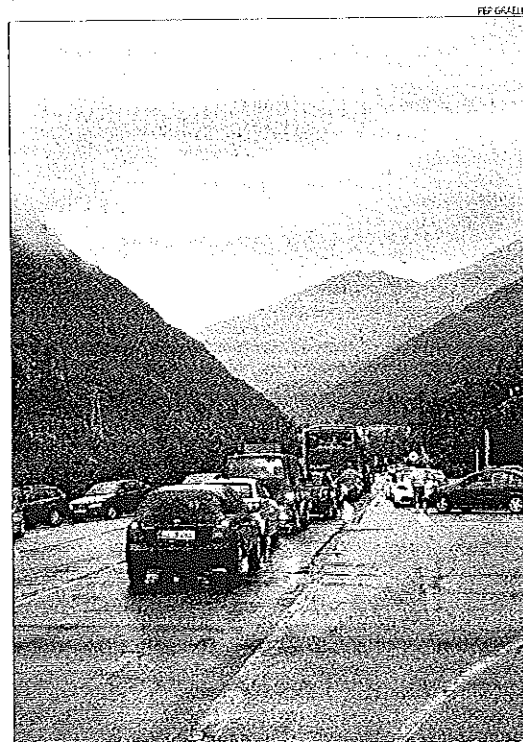
A Andorra, on es va produir la tempesta, van quedar tallades les carreteres generals I i VI, així com la d'Os de Civís

que una grup de reforç de la Guàrdia Civil es va quedar al lloc de vigilància.

Segons sembla, els agents de la benemèrita van ser alertats pels de la Policia Nacional des del punt de frontera, uns 500 metres cap al nord, i van evacuar la duana. Tot i així, els baixos (on es guarda el material requisat en els controls de frontera) van quedar inundats per mig metre d'aigua. El ministre andorrà Antoni Riberaigua va afirmar en declaracions a Ràdio Nacional d'Andorra que els danys materials van ser considerables, tot i que no hi va haver danys personals. A més, la carretera d'Os de Civís (nucli de Valls d'Aguilar amb un únic accés) va quedar tallada. El ministre va demanar als ciutadans que no intentessin accedir a Andorra o a Espanya, malgrat l'inici d'un nou cicle de vacances.



Treballs de desenrunament al Pont de Fontenada, a Sant Julià de Lòria, amb la riuada de fang.



El tall de la frontera va causar cues de tres quilòmetres.

### LES CLAUS

#### Duana

La riuada va deixar al lloc fronterer de la Farga de Moles mig metre d'aigua a la planta baixa, on es guarda el material requisat. L'edifici va quedar impracticable.

#### Bombers

Només quatre bombers estaven en actiu al parc central d'Andorra la Vella quan es va registrar el xàfec. Aquesta plantilla està composta per dotze bombers.

#### Carreteres

A Andorra van quedar tallades les carreteres generals I i VI; a Lleida, la N-145 va quedar impracticable, ja que des de la Seu d'Urgell s'impedia el pas dels vehicles cap al nord. També es va tallar l'accés a Os de Civís, que només té una entrada i és per Andorra.

### LA ZONA AFECTADA



El desbordament del riu Runer abans d'arribar a la Farga.

02/07/08 seane

# Una riuada tanca la carretera que uneix Catalunya i Andorra

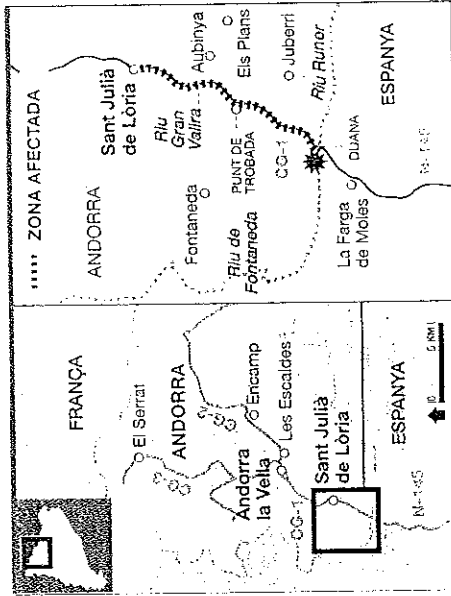
● El desbordament del riu Ruror va causar danys importants als punts fronterers

● Almenys fins a aquest matí només es pot accedir al principat per França

EL PERIÓDICO  
SANT JULIA DE LÒRIA

Andorra va tancar amb Espanya a través de la Seu d'Urgell com a conseqüència de diversos talls de carretera provocats pel desbordament del riu Ruror i diversos desplaçaments provocats per una intensa tempesta.

Ahí a la nit, hi havia quatre trams afectats pels talls de trànsit, tots situats al terme municipal de Sant Julià de Lòria. Un dels punts més danys és on està situat l'edifici de la duana. De fet, les casetes on la policia andorrana sol·licita la documentació a les persones que entren al petit país pirinenc van resul-



tar inundades pel llit del riu que en aquest punt passava sobre la carretera.

Tot i l'impactositat dels desplaçaments i la quantitat de pedres i arbres acumulats a la calçada, possiblement empesos pel riu, fonts del Govern andorrà van indicar que no s'havien produït ferits. A més a més, de danys a la carretera i en edificis,

tant vivendes com comerços de Sant Julià, l'igna i les pedres també van arrossegar vehicles, però sense cap persona a l'interior.

**DESVIAMENT A PUIGCERDÀ** // El cap del Govern d'Andorra, Albert Pintat, i els consellers d'Ordenació territorial, Xavier Jordana, i Interior, Bonaventura Ribera, es van desplaçar

a la zona dels desplaçaments per conèixer l'abast del succeït.

A les 11 de la nit, es va veure que sortien a entrar a Andorra es veien obligats a fer-ho per l'única frontera oberta, la francesa. D'aquesta manera, des de Catalunya, els conductors havien de dirigir-se primer a Puigcerdà. Els Mossos d'Esquadra informaven a la Seu d'Urgell a la N-230 del tall de la carretera andorrana.

**CUES D'UNA HORA PER SORTIR** // Dins d'Andorra, l'intens trànsit provocava que els andorrans i turistes que desitjaven sortir del país triguessin una hora més del que és habitual per l'única via oberta, la francesa.

El director de Protecció Civil, Francesc Careny, va explicar a Ràdio Andorra que la gran quantitat de pedres i arbres acumulats a la carretera a Sant Julià va fer pensar que es tractava de desplaçaments. A aquesta hora es difícil saber què és el que ha empes el riu i que ha caigut de la muntanya, va indicar. Va afegir que l'estat de les autoritats i dels nombrosos voluntaris era netejar la carretera, cosa que no creia possible per alguns de primera hora del matí d'avui. ■

02/07/08

El periòdic

d'el catalunya

FORTA TEMPESTA A SANT JULIÀ

# Pintat: "Tot està ple de terra, pedres i arbres"

Els experts havien previst incidències meteorològiques però no pas una situació tan greu

A.T./G.P./T.S./X.M.  
Andorra la Vella

Només assabentar-se dels fets succeïts a la frontera amb Espanya, diverses autoritats del país, encapçalades pel cap de Govern, Albert Pintat, van dirigir-se cap a la zona per comprovar de primera mà els danys ocasionats a les instal·lacions de la duana i veure la coordinació dels treballs de neteja. El ministre d'Interior, Antoni Riberaigua, i el d'Urbanisme i Ordenament Territorial, Xavier Jordana, van visitar les dependències, que van patir importants danys materials per culpa de les inundacions.

En arribar al lloc, Pintat es va adonar clarament de la magnitud dels fets i no va dubtar a qualificar com a "inutilitzada" l'estat en què havia quedat la duana andorrana per culpa de la forta gota freda. "Tot està ple de terra, pedres i arbres", va comentar el màxim responsable de l'executiu, que, posteriorment, va traslladar-se cap a la zona espanyola de la frontera, encara més malmesa. "També ha quedat molt afectada, amb gran quantitat de rocs i de fang." El cap de Govern va oferir ràpidament l'ajut dels efectius andorrans per col·laborar en les tasques de neteja en coordinació amb els cossos d'emergència de l'Estat veí.

També es trobava a la frontera el director de protecció civil, Francesc Areny, que va voler recordar que "les previsions meteorològiques indicaven que hi podia haver tempestes", però va admetre que "no se'n podia preveure una de tan local i forta". Bona mostra de la confusió que va regnar durant una bona estona era el fet que reconegué que "no sabem què ha passat realment, si ha estat una esclavissada des de la muntanya o material que ha portat el mateix riu".

## RECORDS DOLOROSOS

La forta tempesta va afectar no només la parròquia de Sant Julià i va aixecar totes les alarmes entre els responsables del comú. L'ensurt, fins i tot, va despertar records amargs de fa temps, però que encara es tenen ben presents a la memòria col·lectiva dels andorrans, com va reconèixer la consellera de circulació de la corporació, Maria Josep March. "Des de les inundacions que vam patir el 1982 mai no havia tornat a viure



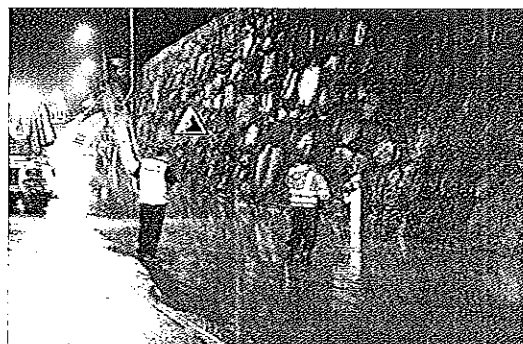
L'edifici de la policia i la duana andorrana va quedar molt malmès pel desbordament del riu Riuier.

XAVIER PUIG



La tempesta va provocar importants retencions.

XAVIER PUIG



L'aigua va inundar la zona de la borda Sabater.

XAVIER PUIG

## QUÈ HAN DIT

**Albert Pintat**  
CAP DE GOVERN

"La duana ha quedat inutilitzada i la part espanyola també ha resultat molt afectada"

**Francesc Areny**  
DIRECTOR DE PROTECCIÓ CIVIL

"Sabíem que hi havia risc de tempestes, però una així de local i forta no es podia preveure"

**Maria Josep March**  
CONSELLERA DE CIRCULACIÓ DE SANT JULIÀ

"Des de les inundacions del 1982 mai no havia tornat a viure una situació similar"

una situació similar", va assegurar la dirigent comunal, que tampoc no va amagar haver viscut moments d'angoixa quan "hem vist que l'aigua arribava a gran alça-

da". Aquest darrer motiu explica de forma directa l'important desplegament d'efectius que van portar la coordinació des d'una taula de crisi.

Un dels aspectes col·laterals que va tocar controlar va ser els embussos de trànsit que van provocar els cotxes bloquejats quan es dirigien cap a la frontera. En

aquest sentit, Areny va explicar que "des de la Margineda només es deixava baixar cap a Sant Julià els residents i ningú no podia passar més enllà del poble". Els problemes de circulació van allargar-se durant unes tres hores des del moment que van tenir lloc els aiguats.

El director de protecció civil també va avançar que la carretera no es tornaria a obrir al trànsit fins que no hi hagi "condicions de plena seguretat", tot i que va afirmar que hi havia "hores de feina per treure tota la runa i l'aigua que s'ha acumulat".

**BPA** BANCA PRIVADA D'ANDORRA

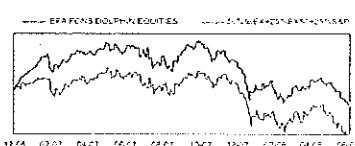
Andorran Private Bankers

## BPA FONS DOLPHIN EQUITIES

Informació tècnica a 31/07/08

DATA INICI DEL FONS: 03/07/06  
PATRIMONI: 241.136.875 €  
VALOR LIQUIDATIU A LA DATA: 112.37 €  
RENDIBILITAT 2007: 12,21%  
TAE DES DE L'INICI: 5,77%

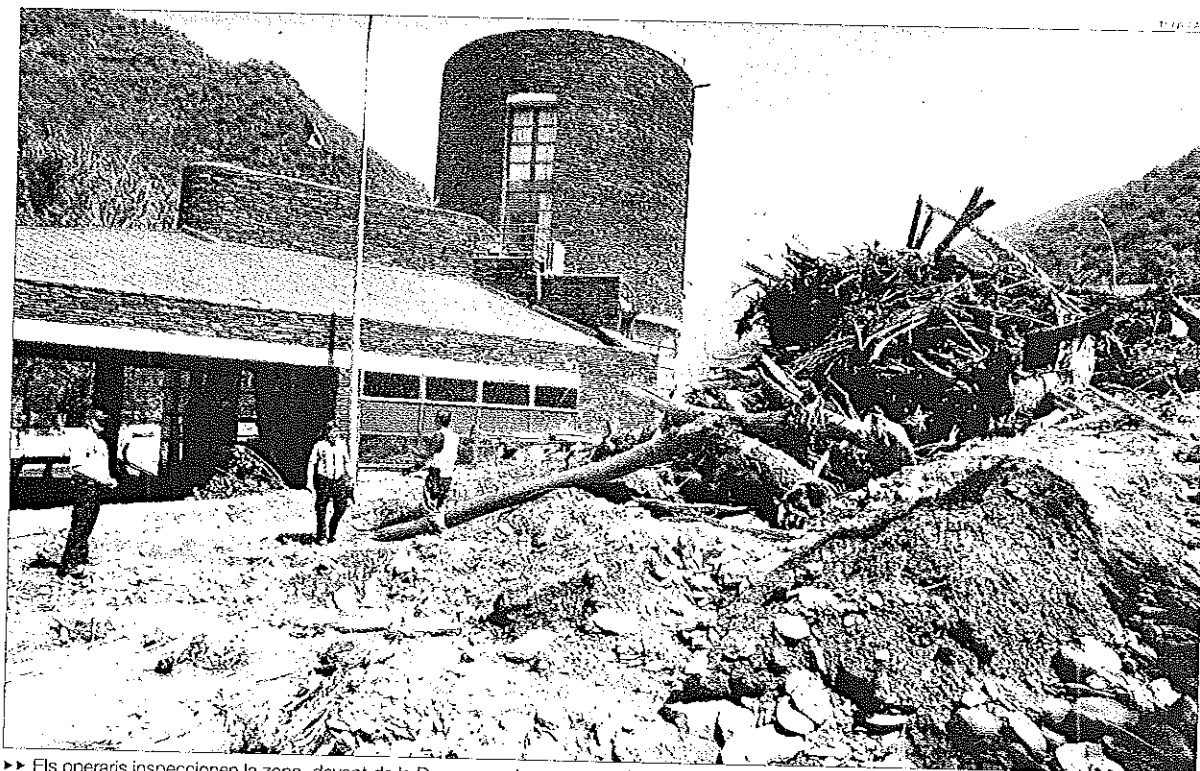
Les rendibilitats expressades no pressuposen rendibilitats futures



# Experts catalans comparen la riuada amb la tragèdia de Biescas

Minoves indica que van caure fins a 63,8 litres per metre quadrat durant la tempesta estàtica

El cabal desbordat va arrossegar l'equivalent més de tres piscines olímpiques de terra



► Els operaris inspeccionen la zona, davant de la Duana, on s'amuntegaven els sediments i els troncs, ahir.

a més

## COLORANT QUÍMIC AL LL

El Govern extrema les mesures de precaució i tasques de retirada de sediments de la zona de Duana per no malmetre envasos de colorant que podrien trobar-se sota el desmunt, ja que es guarde les dependències duaneres acolorir carburants.

A causa de la gran quantitat de sediments i vegetació ocupen l'aparcament i al dipòsit es troba soterrat, tot i que l'absència d'indis, l'existència d'un de formigó que l'envolta i que el dipòsit és de doble embolcall fan pensar que troba en bon estat. Tot i així s'ha informat el conseller Medi Ambient de la Generalitat de Catalunya, Francesc B per si troba indicis del col·lapse.

AINA MAURI I LISA\*  
ANDORRA LA VELLA

L'estació meteorològica de Sant Julià, situada a tot just deu metres del riu Runer, va deixar constància dels 63,8 litres per metre quadrat que es van enregistrar divendres a la zona de les inundacions, al costat de la frontera hispanoandorrana. Val a dir que en tempestes normals, Andorra recull un màxim de cinc litres per metre quadrat d'aigua. Els riusats van posar fi a l'estació, de la qual sortosament se n'han pogut recuperar algunes dades.

Analistes de l'Agència Estatal de Meteorologia espanyola van comparar l'episodi viscut a Andorra amb la tragèdia que va patir la localitat de Biescas l'any 1996. Tot i que les precipitacions a Biescas van doblar les caigudes a Andorra, l'orografia del terreny i el tipus de tempesta, estàtica i virulenta, així com els sediments arrossegats, tenen importants punts en comú amb el riuat al Principat.

El ministre portaveu, Juli Minoves, va explicar ahir que la tempesta, que va durar aproximadament tres hores, va tenir el seu episodi més dur a partir de les vuit del vespre, quan a les fortes precipitacions s'hi van sumar els impactes elèctrics. Minoves va destacar que la dada més significativa recollida van ser 59 litres per metre quadrat en tant sols 40 minuts, focalitzats en especial a la zona més pròxima a la frontera. Van ser aquestes precipitacions les que, en arrossegar arbres de gran talla, van provocar el desviament del riu directament cap a les dependències duaneres.

**L'ARROSSEGAT** // Ahir ja tant sols quedaven el fang i els troncs en quantitats inimaginables envaint la Duana, mentre les restes del diluvi inundaven el soterrani de la Duana espanyola. Segons les dades facilitades per Minoves, el volum de terres i arbres arrossegats va arribar als 8.000 metres cúbics de terra, o el que és el mateix, es podrien omplir més de

## dades

### EL TRÀNSIT ES VA DESVIAR

#### El tancament

Quan es va tancar la frontera amb Espanya, 600 vehicles van sortir del Principat per la frontera francesa i 700 van desviar-se per entrar a Andorra per França.

#### Sortides

Un cop oberta la frontera ahir a les nou, 4.500 vehicles van sortir, a pas lent, per la frontera hispano andorrana i 3.800 ho van fer per França.

#### Entrades

Les esllavissades no van evitar el pas de transfronterers i viatjants. Fins a 5.400 vehicles van entrar ahir per la frontera del riu Runer.

tres piscines olímpiques de fang.

Bona part dels sediments van acabar al riu, a l'altura del pont internacional que separa Andorra d'Espanya. Es calcula que el 25% del flux del riu era sòlid. Les esllavissades de grava i terra no només van afectar la zona fronterera. De fet, de la carretera de Bississarri, al Torrent del Solà, es van retirar fins a trenta camions fins dalt de terra per poder normalitzar la circulació.

Minoves va apel·lar a les estadístiques segons les quals, el període de retorn d'episodis com el viscut divendres, triguen entre 50 i 100 anys. Més encara, va assegurar que els experts no consideren que hi hagi riscos residuals, i descarten noves esllavissades.

**RETORN A LA NORMALITAT** // L'Executiu va anunciar que en una setmana, màxim deu dies, la frontera retornarà a la normalitat. Si bé ara s'està fent una estimació dels danys materials provocats pel desbordament, Minoves indica que l'edifici de Duana

no ha patit danys estructurals que es podran restablir les un cop arreglades les dependències que ara per ara no tenen quatre parets.

Demà dilluns també es nomenarà el trànsit de mercaderies, de teixa manera que des del nou del matí es va obrir la per als turismes i transports gers. Les tasques frontereres nuaran duent a terme en unitats provisionals, mentre es reparen les dependències duanes de la Policia.

La Duana espanyola va prendre una menor mesura de la violència tot i que va quedar totalment parada. Van ser necessaris més camions especials per borb l'aigua de l'edifici.

Minoves va agrair l'esforç de tots els cossos especials de així com dels voluntaris que acudir des de Catalunya i d'altres, que van posar les seves naves a disposició de Protecció Civil.

\*amauri@andorra.elperiodico.com

03/07, 08 El periòdic d'ANDORRA

AQUEST MATÍ S'HAVIA DE RESTABLIR LA CIRCULACIÓ

# El riu es rebel·la

|| La força de l'aigua provoca esllavissades i deixa incomunicada Andorra amb Espanya || El fang va inundar en alguns punts la carretera arribant a més d'un metre i mig



TONY LARA

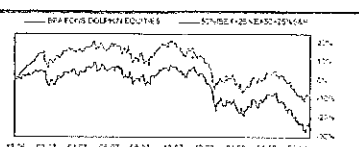
**BPA** BANCA PRIVADA D'ANDORRA

Andorran Private Bankers

## BPA FONS DOLPHIN EQUITIES

Informació tècnica a 31/07/08  
 DATA INICI DEL FONS ..... 09/07/06  
 PATRIMONI ..... 241.139.875 EUR  
 VALOR LIQUIDATIU A LA DATA ..... 112,37 EUR  
 RENDIBILITAT 2007 ..... 12,21 %  
 TAE DES DE L'INICI ..... 5,77 %

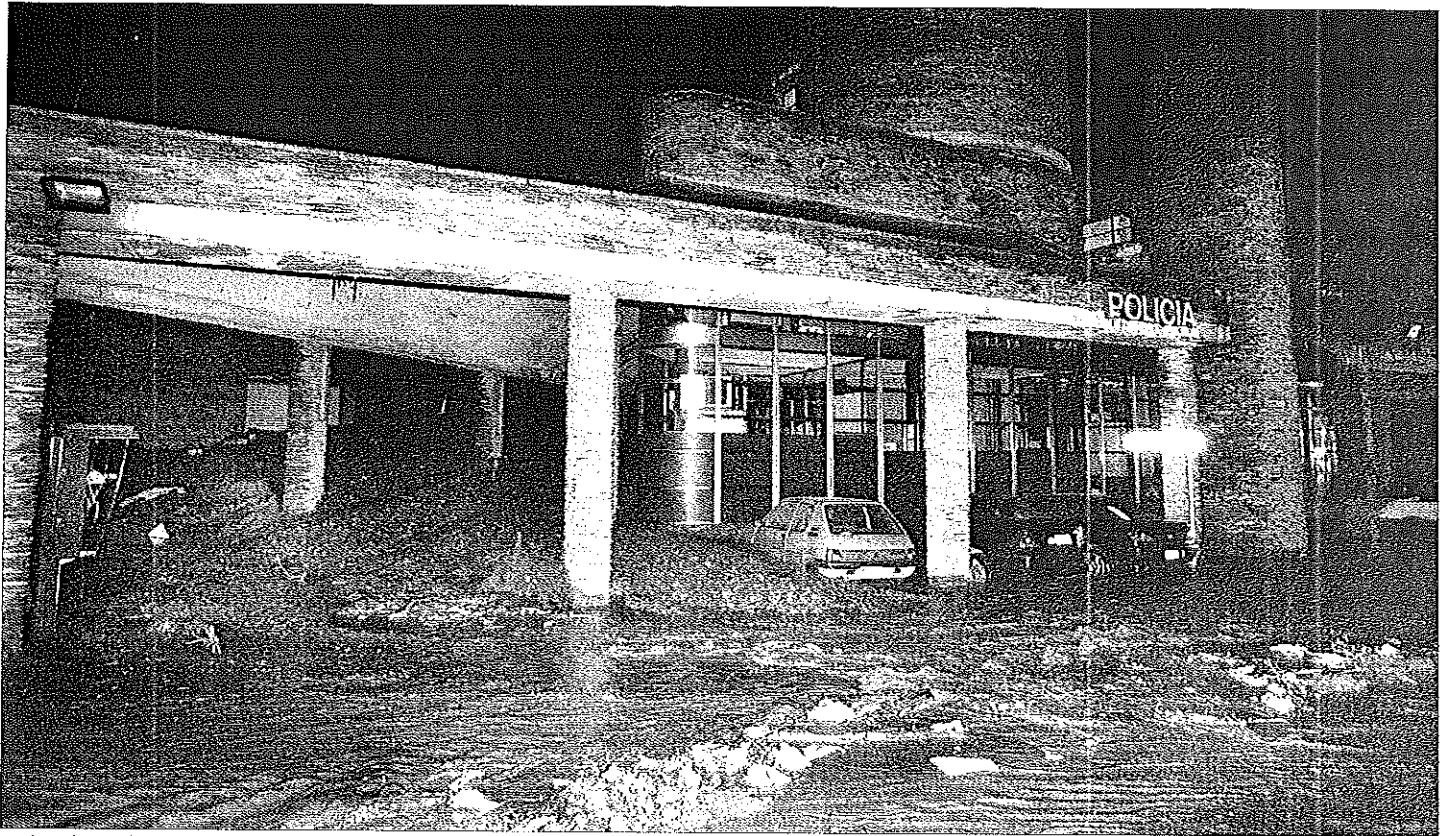
Les rendibilitats expressades no pressuposen rendiments futurs



**TROMBA D'AIGUA.** Uns bombers intenten retirar una moto, a la zona de la Duana hispanoandorrana negada per l'aigua i el fang, aquesta nit.

► Pàgines 3 i 4

02/07/08 el periòdic d'ANDORRA  
 (Portada)



► Les dependències de la Duana i la Policia andorranca, negades de pedra, aigua, fang, aquesta matinada.

# El riu es desborda i rebenta la frontera entre Espanya i Andorra

La força de l'aigua va causar el brusc despreniment de terra a tres punts diferents

El sinistre no va causar víctimes, tot i que es registrar importants destrosses materials

L. CASASAYAS\* i A. MAURI\*  
SANT JULIÀ DE LÒRIA

S ortosament, tot va quedar en un ensurt sense víctimes. La violenta tempesta d'estiu que es va registrar ahir al vespre a bona part del país, però amb més contundència a Sant Julià de Lòria, va desencadenar el desbordament del riu Runer a l'altura de la parròquia fronterera amb Espanya. La força de l'aigua va causar el brusc despreniment de terra a tres punts diferents de la població. La pitjor part se la va endur la zona fronterera, on es va desembocar tot el recull de terra, branques i pedres arrossegades pel Runer, que van posar punt final a les dependències de la Duana i la Policia andorranca. Ràpidament, els cossos especials es van desplaçar a la zona del sinistre per netejar el terreny, absoluta-

## dades

### La causa

Les fonts governamentals van assenyalar les fortes pluges com a causants del desbordament del riu, que va canviar el seu curs fins a enfonsar la duana.

### L'acció conjunta

Els cossos especials es van coordinar per evitar danys personals, desviant el trànsit i afavorint el pas de les màquines.

### Normalitat

Tot i que en un principi tot semblava normal, els treballs nocturns accelerats han permès l'obertura avui a les vuit.

ment malmès i per reconduir el cabal del riu que havia canviat el seu curs natural desplaçant-se cap a l'edifici de la Duana andorranca, causant importants danys materials a causa del metre i mig d'aigua que cobria tot allò que s'interposava al seu camí. Segui com sigui, l'operatiu encarregat de restablir la situació, va actuar amb eficàcia i va desenterbolir unes hores que podrien haver conclòs amb una vertadera tragèdia.

La ràpida intervenció diplomàtica va permetre alertar la veïna Seu d'Urgell perquè tallés el trànsit en direcció Andorra, cosa que va evitar majors conseqüències. I és que el fang no permetia el pas, pràcticament, ni als vehicles dotats a tal punt que molts d'ells es van quedar a partir de la frontera espanyola, les restes de fang i troncs van anar a parar directament al riu Runer.

## Els curiosos miraven com la riuada s'enduia els cotxes

► Si bé el riu creuava la Carretera General 1 i el panorama era prou desolador a la zona sud del país, uns quilòmetres més amunt, abans d'entrar a la parròquia de Sant Julià de Lòria, una altra esllavissada sorprenia l'asfalt. El terreny de la Borda Sabater aplegava una important acumulació d'aigua que no permetia el pas de vehicles. És per això que es van concentrar desenes de curiosos expectants mirant com la riuada s'enduia els cotxes pels efectius de la Policia que només permetien el pas als residents lauredians.

El ministre d'Ordenament territorial, Urbanisme i Medi Ambient, Xavier Jordana, va anunciar circulació en la zona afectada riuada restablida avui al matí. I el desplegament de mitjans humans i la col·laboració tantiana va demostrar que, a gada més, Andorra reacciona empenta davant de situacions logades com a límit.

De la seva part, el cap de G. Albert Pintat, va incidir en el fet que ha estat una sort que no hi hagi cap desgràcia ni cap dany material. Tant és així, que el policia redià va voler aportar un munt de normalitat traient ferro podria haver estat una tragèdia. Els efectius de la Policia atrapats optessin per sortir-ne frontera del Pas de la Casa. ■

\*societat@andorra.elperiodico.com

02/07/08 El periòdic d'ANDORRA



► La feina feta ► Una de les moltes excavadores que, amb els Bombers, treballen a la zona de les cabines de la Policia, ahir a mitjanit.

## Pràcticament un miracle

Els que no van escapar de la força de la natura van ser els gossos de la gossera, que bordaven sense parar davant del soroll de les màquines que retiraven el fang

INA MAURI I LISA\*  
SANT JULIÀ DE LòRIA

Un cop més, una catàstrofe natural ataca el Principat sense causar ferits. Pràcticament es podria parlar d'un miracle, ja que el riu Riu es va desbordar rebentant la duana andorrana i travessant-la, fent-se lloc sense perdó. El fang va inundar la totalitat de la carretera a l'alçada dels centres comercials, arribant a una profunditat de més d'un metre i mig.

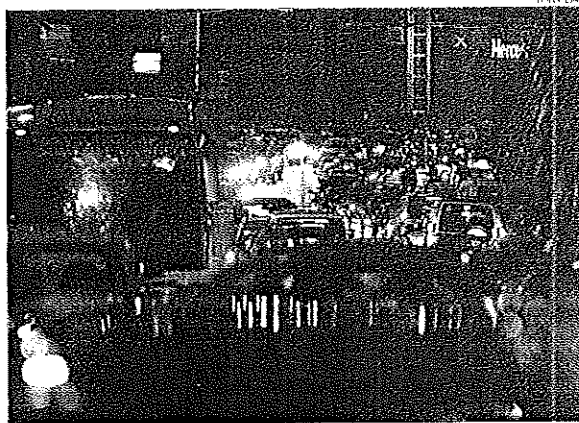
Protecció Civil, Bombers, la Policia, els serveis de circulació i fins i tot reforços vinguts de la Seu d'Urgell van estar treballant fins a altes hores de la matinada per contenir el fang i els troncs arrossegats per la potència del riu, així com redreçar-lo. Al lloc del sinistre s'hi

### ► EL DESBORDAMENT

*El riu Riu es va desbordar rebentant la duana andorrana i travessant-la*

van presentar tant els ministres d'Ordenament Territorial, Xavier Jordana, com el d'Interior, Antoni Riberaygua i la de presidència, Conxita Marsol.

Grues, camions, furgones i vehicles especials de Bombers van afeinyar-se, primer de tot, a evacuar els duaners, que van veure passar la riuada a pocs centímetres. Les ràdios dels bombers i policies no van deixar de sonar en tot moment, sobre tot quan es va tenir coneixement que el desbordament no es quedava



► Circulació ► Els vehicles col·lapsen Sant Julià.

a la duana, sinó que estava inundant la frontera. «Mai havia corregut tant! Pensava que ens moríem sota el fang!», cridava exaltat un dels duaners. I és que a les dependències de duana no hi va quedar ni rastre dels ordinadors o mobiliaris un cop l'aigua va rebentar els vidres entrant sense preguntar.

Els que no van poder escapar de la força de la natura van ser els gossos de la gossera, que no deixaven de bordar desesperats entre els cadàvers dels cans que no van sobreviure.

### Evacuació

Ja a la sortida d'Andorra la Vella, els agents de circulació i la Policia desviaven els turismes i els donaven la notícia. L'esllavissada de la frontera va tenir lloc durant l'operació sortida, quan les cues a Sant Julià arribaven a més d'una hora. Marsol se'n feia creus. «No ens ho

### ► LA POR DELS DUANERS

*«Mai havia corregut tant! Pensava que ens moríem sota el fang!»*

### ► TRAGÈDIA A LA GOSSERA

*«Els que no van poder escapar de la força de la natura van ser els gossos»*

podem imaginar això, l'u d'agost! I encara que no ha enganxat ningú...». I era cert que no estava previst, només calia veure el vestuari de la ministra, que patia els talons i la faldilla en el fangar. La sensació de tots els presents era expectant, ja que la imatge del fang sortint de les dependències de duanes era quasi hipnotitzant, i de por continguda pel que hagués pogut passar si en lloc de fang i troncs haguessin caigut roques a la calçada.

### Episodi únic

Des de les riudes del 1982 no es recordava un episodi igual. L'aigua es va obrir pas després de les fortes pluges, desestimanant totes les infraestructures de la frontera. Els quatre turistes despistats que van negar el cotxe amb el fang miraven amb sorpresa i admiració l'eficàcia dels serveis especials que van anar redreçant una situació que semblava que es perllongaria fins a dos dies. Cal agrair la tasca dels Bombers, ja no només per l'evacuació de les persones afectades per l'esllavissada, sinó per fer possible que els periodistes poguéssim arribar al lloc dels fets per informar la ciutadania. És en moments com aquests on la unió d'esforços fa la força. ■

\*amauri@andorra.elperiodico.com

## les frases

ALBERT PINTAT  
CAP DE GOVERN

«Hem tingut sort perquè no hem de lamentar desgràcies personals. No hem pensat en dispositius d'allotjament perquè la frontera amb França és oberta»

XAVIER JORDANA

MINISTRE D'ORDENAMENT TERRITORIAL

«El desplegament de mitjans tècnics i humans i la col·laboració instantània han demostrat una vegada més que Andorra reacciona amb empena en situacions límit»

ANTONI RIBERAYGUA

MINISTRE D'INTERIOR

«Tot ha estat controlat aviat, hem estat treballant en coordinació amb Espanya. I hem tingut l'ajuda majoritària d'empresaris de la construcció del país»

FOTOS: TONY LARA  
TEXT: I. C. / R. P.

02/07/08 el periodico d'ANDORRA

# L'entrada d'Andorra estarà 10 dies en precari arran de la riuada

► En la tempesta de divendres van caure 59 litres d'aigua en tot just 40 minuts

► L'aiguat es va endur 8.000 metres cúbics de terra i va danyar 300 metres de calçada

AINA MAURI  
ANDORRA LA VELLA

**H**auria pogut ser fatal, però finalment Andorra va respirar ahir alleujada després de comprovar que el desbordament del riu Riu de la Llosa no va causar finalment víctimes personals. L'avinguda va arrossegar divendres a la tarda uns 8.000 metres cúbics de terra i roques, va malmetre gairebé 300 metres de carretera i va inundar, entre altres edificis, les dependències de la duana entre Andorra i Espanya. Després del sobresalt inicial, el Govern del país pirinenc, la Generalitat i el Ministeri de Foment espanyol van explicar ahir que trigaran entre una setmana i 10 dies a normalitzar la situació i recuperar les infraestructures danyades per la riuada, que va obligar a tancar al trànsit durant 13 hores la carretera General-1, que connecta amb Espanya a través de la Seu d'Urgell.

L'allau d'aigua El va causar una tempesta estàtica, localitzada sobre Sant Julià de Lòria, que va descarregar 59 litres d'aigua en 40 minuts, va explicar ahir el ministre portaveu del Govern d'Andorra, Juli Minoves. El polític va qualificar la situació de «fet inusual», ja que una precipitació d'aquestes característiques acostuma a tenir lloc al país una vegada cada 50 o 100 anys.

**VOLTA DE 80 QUILOMETRES** ► Els primers afectats per la riuada van ser una desena d'automobilistes que van haver de passar la nit de divendres a dissabte a l'interior dels seus vehicles, atrapats a prop del punt fronterer. El tall de trànsit va obligar a més uns 1.300 conductors a desviar-se pel Pas de la Casa, i això els va suposar fer una marxa d'uns 80 quilòmetres. Ahir a partir de les nou del matí, uns 4.500 vehicles van poder sortir del país a pas lent pel punt afectat, encara que els camions de mercaderies no podran circular-hi fins demà.

Tots els esforços ara es concentraran a reparar les dependències administratives del pas fronterer d'Andorra, uns treballs que s'estimen que duraran entre una setmana i 10 dies a executar-se. Minoves va afegir que si bé l'estructura de l'edifici no s'ha vist greument afectada, amb prou feines han quedat les quatre parets, i això obligarà a tornar a refer pràcticament totes les oficines interiors. Les tasques de control i su-

pervisió de la frontera que porta a terme es continuaran desenvolupant en unes instal·lacions provisionals. Les dependències que ocupa la Policia Nacional espanyola van resistir millor l'embat de la tromba d'aigua, encara que ahir van ser necessaris alguns punts temporals per poder controlar l'aigua que s'havia acumulat a l'interior.

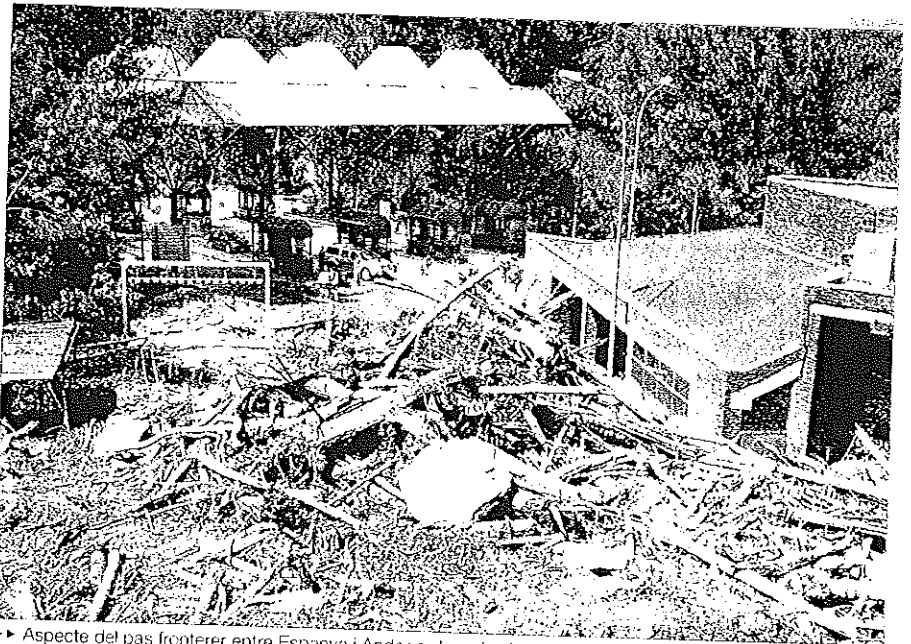
El portaveu de l'executiu andorrà va explicar que encara es aviat per quantificar els danys causats per la tromba d'aigua i va assegurar que no hi ha res que indiqui que hi hagi risc de nous desbordaments del riu

després que els tècnics del Govern del país pirinenc inspeccionessin ahir al matí la zona afectada en helicòpter.

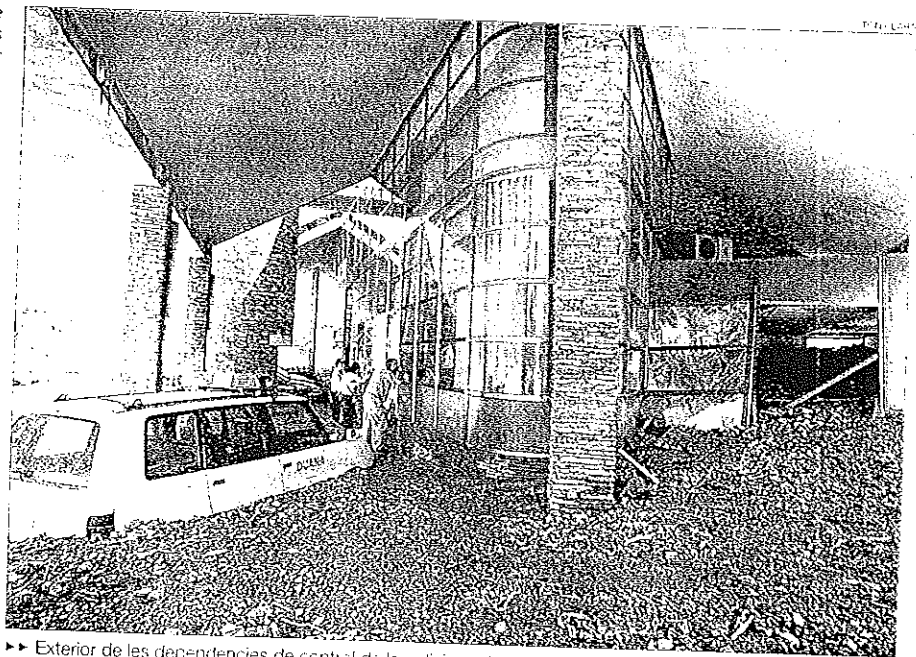
**PUNTS EN COMÚ** ► Els analistes de l'Agència Estatal de Meteorologia d'Espanya van registrar a l'exterior vint divendres a Andorra amb la tragèdia que va patir la localitat pirinenca de Biescas el 1996, on van caure 100 litres d'aigua en tot just 10 minuts. Malgrat que a Biescas les pluges van duplicar les caigudes al Principat, l'orografia i el tipus de tempesta, estàtica i virulenta, així

com els sediments arrossegats, van tenir importants punts en comú en els dos casos.

El ministre Minoves va detallar que la tempesta va durar aproximadament tres hores, durant les quals es van registrar fins a 63,6 litres d'aigua per metre quadrat. L'episodi més intens es va produir a partir de les vint del vespre, quan a les fortes precipitacions es van sumar els impactes elèctrics. Van ser aquestes precipitacions les que, a l'arrossegar aigua de gran mida, van causar el desbordament del riu directament cap a les dependències duaneres.



► Aspecte del pas fronterer entre Espanya i Andorra després de la riuada. Ahir



► Exterior de les dependències de control de la policia andorrana, ahir.

03/07/08

El periòdic d'ANDORRA  
Periòdic de Catalunya